Организация Объединенных Наций S/PV.3499 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятидесятый год

3499-е заседание

Среда, 8 февраля 1995 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Мерафе	(Ботсвана)
Члены:	Аргентина	г-жа Каньяс
	Китай	г-н Ван Сюэсянь
	Чешская Республика	г-н Ровенский
	Франция	г-н Мериме
	Германия	граф цу Ранцау
	Гондурас	г-н Мартинес Бланко
	Индонезия	г-н Вибисоно
	Италия	г-н Фульчи
	Нигерия	г-н Гамбари
	Оман	г-н Аль-Хусаиби
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Руанда	г-н Бакурамутса
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсалл
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Олбрайт

Повестка дня

Положение в Анголе

Доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) (S/1995/97 и Add.1)

95-85133.R

Заседание возобновляется в 16 ч. 15 м.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - представитель Зимбабве. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Мумбенгегви (Зимбабве) (говорит по-английски): Г-н министр, мы Вас тепло приветствуем и поздравляем с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в ходе этих весьма важных дискуссий. Хотя Ботсвана всего лишь второй месяц входит в число членов Совета, выдающиеся заслуги представителя Вашей страны в области поддержания мира, миротворчества, оказания посреднических услуг и достижения примирения в Намибии и Южной Африке, а также его богатый опыт работы в дипломатической области служат для всех нас убедительным залогом того, что нынешний месяц в работе Совета непременно будет плодотворным. Мне хотелось бы также воздать должное Вашему предшественнику послу Эмилио Карденасу (Аргентина) за его исключительно умелое и прилежное руководство работой Совета в январе.

Я хотел бы также тепло поприветствовать министров иностранных дел государств - членов Организации африканского единства (ОАЕ) и Генерального секретаря этой организации. Их присутствие в этом зале служит ярким свидетельством и подтверждением горячего стремления стран Африки добиться скорейшего урегулирования конфликта в Анголе. Их присутствие здесь, их участие и мудрый вклад в ход ведущейся дискуссии придают мирному процессу чрезвычайно важный и существенный импульс.

Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Бутрос Бутрос-Гали заслуживает признательности за свои неустанные усилия по поиску путей урегулирования конфликтов во всем мире. Одним из таких шагов является и представленный им на рассмотрение Совета четкий и глубоко продуманный доклад о положении в Анголе, в котором содержатся конкретные и конструктивные рекомендации.

Вне всяких сомнений, подписание Лусакского протокола 20 ноября 1994 года явилось крупным шагом в направлении утверждения в Анголе мира и стабильности. В этой связи Генеральный секретарь справедливо отмечает, что подписание Лусакского протокола стало явным доказательством искреннего стремления ангольского народа к разрешению имеющихся разногласий политическими средствами. Я хотел бы предложить воздать должное президенту Фредерику Чилубе, а также правительству и народу Замбии, обеспечившим успешное проведение на территории их страны сложных переговоров и создавшим благоприятные условия для осуществления мирного процесса. Центральной фигурой этого сложного процесса был Специальный представитель Генерального секретаря г-н Алиун Блондэн Бей, заслуживающий особой признательности за проявленные им большое умение и восхитительное терпение при ведении медленных, напряженных и трудных переговоров.

Вне всяких сомнений, успех мирного процесса в Анголе в конечном итоге зависит от самого ангольского народа. Важное заявление, с которым выступил сегодня в Совете министр иностранных дел Анголы, служит тому красноречивым свидетельством. В то же время исключительно важное значение имеет и помощь со стороны международного сообщества. В представленном Генеральным секретарем на рассмотрение Совета докладе говорится о том, что установившееся в ноябре 1994 года прекращение огня по-прежнему соблюдается. Тем самым стороны в конфликте продемонстрировали свою твердую приверженность миру. Таким образом, они выполнили требования, выдвинутые Советом Безопасности в его предыдущих резолюциях. Теперь Совету Безопасности предстоит выполнить собственные обязательства и незамедлительно развернуть в полном объеме необходимые силы, с тем чтобы обеспечить контроль и наблюдение за осуществлением заключенных сторонами соглашений.

Генеральный секретарь в своем докладе совершенно однозначно говорит о том, что необходимо сделать. Он отмечает, что как правительство Анголы, так и УНИТА соблюдают соглашение о прекращении огня, выполняют обязательство в отношении обеспечения охраны и безопасности персонала Организации Объединенных Наций и проявляют приверженность Лусакскому протоколу и делу национального примирения. В свете этих соображений Генеральный секретарь в

пункте 60 своего доклада рекомендует, чтобы новая операция Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) безотлагательно пришла на смену КМООНА II, чтобы она имела такой мандат и такую численность состава, как это изложено в докладе, и чтобы она была первоначально учреждена на период в один год.

Соображения Генерального секретаря ясны и понятны. Стороны проявили свою приверженность миру, и было бы серьезной ошибкой и далее испытывать их терпение. Поэтому Совет Безопасности призван без ненужных проволочек развернуть КМООНА III.

Нас обнадеживают содержащиеся в докладе Генерального секретаря указания на то, что запрос на контингенты для КМООНА III полностью удовлетворен. Это является как отрадным событием, так и четким проявлением доверия ангольскому мирному процессу. Поэтому Совет Безопасности должен использовать момент и избежать ошибок прошлого, которые могут легко подорвать сложный мирный процесс.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Сенегала. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Сиссе (Сенегал) (говорит по-французски): Прежде всего я должен принести свои извинения за то, что не смог присутствовать в зале Совета ранее, т.к. я участвовал в консультациях с участием других членов делегации африканских государств.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить г-на Легваилу со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности и поблагодарить его за усилия по руководству работой Совета в этом месяце.

Позвольте мне выразить также признательность моей делегации Его Превосходительству послу Эмилио Карденасу, Постоянному представителю Аргентины, за талант и приверженность, проявленные им в период председательствования в Совете Безопасности в январе этого года.

Международное сообщество приветствовало подписание 20 ноября 1994 года правительством Анголы и УНИТА Лусакского протокола. Это соглашение, явившееся кульминацией долгого и сложного процесса переговоров, знаменует собой поворотный момент в братоубийственном конфликте, который раздирал Анголу на протяжении долгого времени.

Я хотел бы воздать должное усилиям, предпринимавшимся на протяжении всего этого процесса Специальным представителем Генерального секретаря Его Превосходительством Алиуном Блондэном Беем, тремя государствами-наблюдателями - Соединенными Штатами Америки, Португалией и Российской Федерацией, - а также государствами региона, в частности Замбией и ее руководством, которые явились бесценным вкладом в успешное завершение переговоров в Лусаке. Настало время, когда руководство Анголы должно открыть новую страницу истории и решительно встать на путь мира, национального примирения и восстановления во имя лучшего будущего всех сыновей и дочерей Анголы.

В этой связи заявление, сделанное сегодня утром в Совете Безопасности Его Превосходительством г-ном Венансью ди Мора, министром иностранных дел Республики Ангола, проливает свет на ситуацию, сложившуюся в его стране с момента установления прекращения огня, которая дает основания для оптимизма. В своем докладе от 1 февраля 1995 года Генеральный секретарь в том же ключе отмечает обнадеживающие признаки, свидетельствующие о намерении сторон соблюдать прекращение огня и продолжать лусакский мирный процесс до его успешного завершения.

Мы всегда придерживались мнения, что откровенный и искренний диалог на основе уважения обязательств, принятых в рамках Бисесских соглашений, того выбора, который был сделан ангольским народом в сентябре 1992 года в результате выборов, а также недавно подписанного Лусакского протокола - это наилучший способ гарантировать установление мира, к которому так стремится народ Анголы. Пример Мозамбика подтверждает, что при наличии реальной воли идти вперед не может быть непреодолимых преград на пути к миру и национальному примирению.

Используя импульс, созданный подписанием Лусакского протокола, Совет министров Организации африканского единства (ОАЕ) на своей встрече, проходившей в Аддис-Абебе с 23 по 27 января 1995 года, решил направить делегацию на уровне министров для участия в данном заседании Совета Безопасности для того, чтобы подтвердить полную поддержку Совета министров мирному процессу в Анголе на основе Соглашения об установлении мира, соответствующих резолюций Совета Безопасности и результатов первых многопартийных выборов.

От имени Его Превосходительства г-на Мустафы Ниассе, министра иностранных дел Сенегала, которого я имею честь представлять в делегации ОАЕ, я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному Его Превосходительством г-ном Бванали, министром иностранных дел Малави, в качестве руководителя делегации ОАЕ.

Мы считаем, что развертывание третьего этапа Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), как это предусмотрено в проекте резолюции, который находится на рассмотрении Совета, будет содействовать тому, чтобы стороны могли восстановить мир и добиться национального примирения в Анголе. Тем не менее воля и приверженность, проявленные международным сообществом, сами по себе будут недостаточными для восстановления мира в Анголе. Необходимо, чтобы руководство Анголы продемонстрировало непоколебимое желание урегулировать конфликт и восстановить мир в стране мирными средствами.

Наряду с усилиями на политическом и военном уровнях надо срочно создать необходимые условия для начала осуществления новой программы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, которую необходимо осуществить во имя упрочения мира в этой стране.

Позвольте мне воспользоваться предоставленной возможностью для того, чтобы обратиться к международному сообществу с призывом внести щедрый вклад в осуществление межучрежденческой программы для Анголы, которая была создана Департаментом по гуманитарным вопросам Секретариата ООН.

Со своей стороны, моя страна будет, не жалея сил, продолжать участвовать в деле восстановления гражданского мира и национальной гармонии в Анголе.

В заключение я хотел бы воздать дань заслуженного уважения мужественному и преданному персоналу Организации Объединенных Наций, в частности членам Группы по координации гуманитарной помощи, которые, ежедневно рискуя жизнью, предпринимают огромные усилия для выполнения своей миссии.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Сенегала за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н Мвакаваго (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Я глубоко признателен за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности. Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, от имени нашей делегации искренне поздравить Вашу страну в связи с вступлением ее представителя в этом месяце на пост Председателя Совета, которому предстоит принять очень важное решение по положению в Анголе. Танзания убеждена в том, что под Вашим умелым руководством и руководством Вашего Посла Совет успешно выполнит свои трудные обязанности в области международного мира и безопасности. Я хотел бы также выразить признательность предшественнику Вашего Посла на этом посту, Послу Эмилио Карденасу (Аргентина) за прекрасную работу, которую он проделал в январе.

В течение более 30 лет народ Анголы не мог добиться мира. Опустошительные последствия войны для жизни людей и социально-экономической инфраструктуры страны были огромны, уровень людских потерь был самый высокий из всех конфликтов в мире -1000 погибших ежедневно. В результате сотни тысяч людей погибли, тысячи остались инвалидами на всю жизнь и около 3,5 млн. людей были вынуждены покинуть дома, стали беженцами и сиротами. При этом большинство пахотных земель Анголы превратилось в бескрайние минные поля.

В этой связи международное сообщество всегда приветствовало любое действие, особенно после Бисесских соглашений, которое обещало бы народу Анголы некоторую передышку и возможность установления мира. Поэтому подписание 20 ноября 1994 года Лусакского протокола справедливо должно рассматриваться как кульминационный момент в напряженных и длительных усилиях международного сообщества в поддержку процесса переговоров, направленных на достижение прочного мира в Анголе.

Сегодня Совет Безопасности собрался для того, чтобы проанализировать развитие событий после принятия Советом Безопасности резолюции 966 (1994) в декабре прошлого года, два месяца назад. К счастью, в отличие от прошлого, в нынешнем докладе Генерального секретаря (S/1995/97 и Add.1) сообщаются добрые вести об Анголе. Это означает, что изменилась привычная мрачная политическая и военная картина, которая характеризовала положение в Анголе. Даже проявляя сдержанный оптимизм, Генеральный секретарь считает, что можно констатировать - и я цитирую -

"улучшение сотрудничества на местах с войсками правительства Анголы и Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА)". (S/1995/97, пункт 3)

Наблюдения Генерального секретаря были подтверждены сегодня г-ном Венансью ди Мора, министром иностранных дел Анголы, который выступил с важным заявлением в Совете. Ясно, что народ Анголы устал от войны и очень хочет, чтобы Лусакский протокол возымел действие, с тем чтобы народ мог наконец жить в мире и осуществлять национальное примирение и восстановление своей богатой страны.

В этой связи Танзания позитивно оценивает действия правительства Анголы, которое настойчиво и добросовестно ведет переговоры, и предлагает внести свой вклад для расширения присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе. Мы продвинулись далеко в рамках мирного процесса в Анголе, главным образом благодаря тому, что Луанда шла нам навстречу. Мы также приветствуем вооруженные силы УНИТА, который, как и правительство, заявил о своей готовности полностью уважать и выполнять Лусакский протокол, Бисесские соглашения и соответствующие резолюции Совета Безопасности. Мы надеемся, что они не сойдут с этого пути.

Само присутствие здесь делегации Организации африканского единства (ОАЕ) на уровне министров является ярким проявлением солидарности Африки с народом Анголы и стремления внести свой вклад в мирный процесс. Это также подходящий момент для того, чтобы подтвердить вновь, что обстановка в Анголе необратимо движется к прочному урегулированию и что Африка надеется, наконец, на достижение мира на юге Африки. Примеры Южной Африки и совсем недавний пример Мозамбика являются добрым предзнаменованием не только для Анголы, но также и для всех конфликтов на этом континенте.

Танзания полностью согласна с позитивной направленностью доклада Генерального секретаря и, в частности, с его последней главой, где подписание Лусакского протокола характеризуется как

"важный поворотный момент в мирном процессе в Анголе". (S/1995/97, пункт 54)

Ангольские стороны на месте делают все возможное для того, чтобы обеспечить соблюдение прекращения огня. Командующие вооруженными силами Анголы и вооруженными силами УНИТА после прекращения огня наладили регулярные контакты и обязались сотрудничать и помогать третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Долгожданная встреча между президентом Эдуарду душ Сантушем и Жонасом Савимби также во многом будет способствовать тому, чтобы заверить международное сообщество в том, что весь народ Анголы преисполнен решимости идти по пути мирного процесса.

Теперь, когда стало ясно, что в Анголе присутствуют все необходимые элементы, как об этом было красноречиво сказано в докладе Генерального секретаря, долг международного сообщества - как перед собой, так и перед многострадальным народом Анголы - немедленно принять срочные и эффективные меры по консолидации этого процесса. В этой связи моя делегация хотела бы выразить надежду на то, что Совет одобрит рекомендацию Генерального секретаря в отношении того, что новая операция Организации Объединенных Наций в Анголе, КМООНА III, должна стать продолжением

КМООНА II безотлагательно, причем с соответствующим мандатом, силами, а также с необходимыми ресурсами.

Позвольте мне в заключение выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали и его неутомимому Специальному представителю г-ну Алиуну Блондэну Бею за неустанные усилия, направленные на поиск действенного решения долговременной проблемы Анголы. Моя делегация надеется, что их усилия, равно как и усилия всей системы Организации Объединенных Наций, будут столь же решительными сейчас, когда международное сообщество мобилизует поддержку в пользу КМООНА III, на которую возлагаются ответственные политические, военные и гуманитарные обязанности. Роль Замбии и государств-наблюдателей - Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки - в деле содействия Лусакским переговорам также заслуживает нашей всемерной благодарности.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Объединенной Республики Танзании за его заявление и за его добрые слова, сказанные в связи с назначением Председателем Совета.

Следующим оратором является представитель Гвинеи-Бисау. Я приглашаю его занять место за столом Совета Безопасности и сделать свое заявление.

Г-н Туре (Гвинея-Бисау) (говорит по-французски): От имени министра иностранных дел Гвинеи-Бисау, который должен был входить в состав делегации Организации африканского единства (ОАЕ) на уровне министров, но не смог прибыть на это заседание, а также от имени делегации Гвинеи-Бисау я хотел бы горячо и от всего сердца поздравить Ботсвану с вступлением на должность Председателя Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Нам известны качества Вашего Посла как участника переговоров и его опыт в решении международных проблем, а также его глубокая приверженность всему тому, что касается общественной стабильности и мира. Поэтому мы убеждены в том, что под Вашим умелым руководством наша работа увенчается успехом.

Мы выражаем нашу глубокую благодарность Вашему предшественнику и восхищаемся работой, проделанной им при выполнении своих обязанностей Председателя.

Мы также благодарим Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за исчерпывающий и четкий доклад по Анголе и развертыванию третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Он может рассчитывать на нашу поддержку.

Мы хотели бы также выразить признательность членам Совета за их решительные действия по поискам урегулирования критических мировых проблем, которые вызывают у нас серьезное беспокойство, и за предпринятые ими блестящие инициативы по обеспечению успеха проходящего сейчас заседания Совета Безопасности по Анголе.

Драма, разворачивающаяся сейчас в Анголе, уже подробно описывалась в зале Совета с учетом всех ее политических, экономических и социальных аспектов. Страны Африки, обоснованно опасаясь пагубных последствий этой трагедии для их и без того слабых экономик, считают разумным предпринять все возможные усилия для того, чтобы избежать новых опасностей и положить конец чересчур затянувшейся трагедии.

Несмотря на усилия и жертвы ангольского народа, последние годы были бесплодным периодом для развития страны. Социально-экономическое положение полностью подорвано в результате последствий войны и в особенности продолжающихся братоубийственных столкновений, которые истощают финансовые ресурсы и удушают таким образом экономику, приводя к гибели множества людей.

Вот почему страны Африки на своем последнем совещании на уровне министров четко выразили свою неизменную солидарность с народом Анголы в его справедливой борьбе в защиту своей национальной независимости, территориальной целостности и в поддержку достижений Бисесских и Лусакских соглашений. Это заседание позволило также министрам подтвердить свою полную поддержку соблюдения самых основополагающих прав человека и содействовать наступлению новой эры демократии и примирения в Анголе. Все государства Африки обязались вносить вклад в

идущий мирный процесс и в строгое выполнение соглашений, заключенных во имя прочного мира, что является причиной отрадного присутствия здесь делегации на уровне министров, состоящей из видных сыновей нашего континента.

Республика Гвинея-Бисау приветствует меры, принятые правительством Анголы и компетентными учреждениями этой страны, для достижения национального примирения посредством, в частности, принятия закона об амнистии за преступления, совершенные в условиях кризиса, наступившего после проведения выборов, и согласия вносить эффективный вклад в успех развертывания КМООНА III и обеспечивать необходимую помощь. Мы также воздаем должное правительству Анголы и УНИТА и призываем их продолжать усилия по соблюдению обязательств, взятых на себя в рамках Лусакского протокола. Мы признательны за усилия Специального представителя Генерального секретаря г-на Блондэна Бея и трех государств-наблюдателей за ходом мирного процесса в Анголе, а также некоторых соседних государств, в особенности Замбии, которые способствовали успеху мирных переговоров в Лусаке.

Как знают члены Совета, народы Анголы и Гвинеи-Бисау связывают прочные узы истории, культуры и братской борьбы. Именно поэтому мое правительство и народ Гвинеи-Бисау полностью поддерживают мирный процесс в этой братской стране.

Гвинея-Бисау поддерживает важные резолюции Совета Безопасности и результаты многопартийных выборов, прошедших под наблюдением международного сообщества, которые мы считаем свободными и справедливыми. Мое правительство полностью поддерживает КМООНА III и готово предоставить, в пределах своих средств, любой контингент, который может потребоваться для того, чтобы эта миссия успешно выполнила свой мандат.

За неустанные и похвальные усилия, неизменно предпринимаемые Организацией африканского единства в поисках жизнеспособного решения многих конфликтов в Африке и в особенности конфликта в Анголе, она заслуживает нашу благодарность, в частности за ее инициативы по содействию национальному примирению и установлению мира в Анголе. С момента своего создания эта организация неизменно была политической основой исторической приверженности поддержанию мира и освобождению всей Африки. Правительство и народ государства Гвинея-Бисау верны и будут верны философии его бессмертного лидера, Амилкара Кабрала, выступавшего за свободную, независимую, суверенную и мирную Африку.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гвинеи-Бисау за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

Г-н Афонсо (Мозамбик) (говорит по-английски): Вначале я хотел бы тепло поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Мы рады что Вы, г-н министр, руководите нашей работой. Мы не сомневаемся, что выполнение Вашей страной обязанностей Председателя служит гарантией успешной работы Совета Безопасности в этом месяце. Я хотел бы заверить Вас в решимости моей страны тесно сотрудничать с Вами в выполнении Вами Ваших обязанностей.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику, Послу Аргентины Эмилио Карденасу, за то, как блестяще он осуществлял руководство работой Совета в прошлом месяце. Я подтверждаю искреннюю благодарность моей страны за его руководящую роль в созыве в январе весьма успешного заседания по положению в Мозамбике.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю нашей Организации Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали не только за компетентное руководство Организацией, но и за его неустанные усилия и приверженность делу международного мира и безопасности. Разумеется, правительство и народ Мозамбика воздают ему должное за конструктивную роль в деле успешного завершения Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ).

Совет вновь собрался сегодня для того, чтобы выполнить свои обязательства в этот исключительно

критический момент в истории народа Анголы, в момент, когда мы приблизились к достижению мира и стабильности. Моя делегация внимательно изучила доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА), а также представленный вниманию Совета проект резолюции. Мы также с большим вниманием и интересом выслушали заявления, с которыми выступили сегодня министр иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-н Венансью ди Мора, а также министр иностранных дел Малави Его Превосходительство г-н Бванали и глава делегации на уровне министров государств - членов Организации африканского единства (ОАЕ) на этом заседании. Мы признательны министрам за то, что они представили нам впечатляющую картину ситуации, сложившейся в этой братской нам стране. В их заявлениях обращается внимание на то, что международное сообщество в целом и Совет в частности обязаны оперативно и решительно подойти к решению вопроса, вынесенного сегодня на рассмотрение Совета, имеющего приоритетную важность вопроса об учреждении операции по поддержанию мира в Анголе.

В этой связи моя делегация хотела бы особо поприветствовать и поддержать предложение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, сформулированное в его докладе, относительно того, чтобы

> "начать новую операцию Организации Объединенных Наций в Анголе, КМООНА III, сразу же после завершения операции КМООНА II". (S/1995/97, пункт 60)

Кстати говоря, министр иностранных дел и по делам сотрудничества моей страны г-н Леонарду Сантош Симан, выступая в Совете 27 января 1995 года, подчеркнул важность этого вопроса и заявил:

> "Я хотел бы воспользоваться случаем и подчеркнуть то большое значение, которое мы придаем скорейшему развертыванию третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Наш недавний опыт в этой области показывает, что, чем раньше создается и запускается в действие подобный механизм, тем выше шансы на осуществление мирного процесса. Поэтому я хотел бы обратиться к Совету с призывом проявить при рассмотрении этого вопроса больше настойчивости и оперативности". (S/PV.3494, стр. 6)

Нельзя обойти вниманием актуальность и неотложный характер этого решения Совета. Подписание в ноябре прошлого года Лусакского протокола знаменовало собой кульминацию длительного и деликатного процесса переговоров по прекращению войны в Анголе и содействию делу достижения мира и установлению стабильности не только в этой стране, но и во всем регионе южной части Африки. Мы решительно убеждены в том, что процесс установления мира в Анголе не терпит дальнейших задержек. Более чем когда бы то ни было Организация Объединенных Наций и все международное сообщество обязаны проявить солидарность с народом Анголы и ее законным правительством, которые добиваются мира и стабильности. При оказании помощи народу Анголы мы придаем крайне большое значение соблюдению принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций, а также принципов уважения суверенитета, отказа от интервенции и принципа невмешательства во внутренние дела Республики Ангола, все из которых отвечают положениям Соглашений об установлении мира и Лусакского протокола. Мы считаем, что международное сообщество может оказывать помощь государствам - членам Организации Объединенных Наций на основе полного уважения этих принципов.

В этом контексте мы не можем согласиться с тем, что развертывание той или иной операции по поддержанию мира должно увязываться с выполнением определенных условий. Поэтому мы поддерживаем мнение ангольской делегации в отношении того, что некоторые пункты проекта резолюции требуют пересмотра, с тем чтобы в полной мере отвечать интересам правительства Анголы.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет Безопасности рассматривает вопрос о развертывании широкомасштабной, хорошо продуманной операции по поддержанию мира, которая включает не только политические и военные аспекты, но и гуманитарное измерение и программу по разминированию. Не может быть сомнения в том, что в своих усилиях по оказанию гуманитарной помощи правительству Анголы придется полагаться на поддержку международного сообщества. В частности, роль Организации Объединенных Наций приобретает

особое значение в плане выработки приемлемых рамок для обеспечения эффективной координации процесса предоставления гуманитарной помощи. Мы считаем программу по разминированию исключительно важной для репатриации беженцев и переселения перемещенных лиц. Успех программы будет иметь принципиально важное значение для усилий, направленных на восстановление инфраструктуры в сельской местности, а также на содействие развитию сельскохозяйственного производства.

Мозамбик связывают с Анголой давние и особые отношения братства и дружбы. Нас с Анголой объединяет не просто общее историческое прошлое и один язык; с этой братской нам страной нас также соединяет борьба наших народов за независимость своих стран, формирование нашего национального самосознания и совместное сопротивление попыткам дестабилизации и агрессии. И даже в нашем стремлении к миру ангольский и мозамбикский мирные процессы развиваются одним путем; при этом мы сталкиваемся с одинаковыми трудностями, с одинаковой неопределенностью.

Несколько дней назад в этом самом зале члены Совета отмечали успешное завершение миссии ЮНОМОЗ в моей стране. Но до тех пор, пока мир не станет реальностью в Анголе, достигнутый в Мозамбике успех нельзя считать окончательным или прочным. Именно поэтому моя делегация хотела бы вновь заявить о нашей неизменной поддержке народа и правительства Анголы и выразить солидарность с ними. Мы вновь подтверждаем нашу готовность сделать все возможное для того, чтобы поддержать усилия этой братской страны по достижению мира, гармонии и национального примирения. Моя делегация хотела бы призвать все государства - члены Организации Объединенных Наций поступить аналогичным образом.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Мозамбика за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Швеции. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н Освальд (Швеция) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы заявить о том, что моя делегация рассматривает как особо примечательный тот факт, что Вы, министр иностранных дел Ботсваны, являетесь Председателем на этом важном заседании. Мы уверены в том, что под председательством Ботсваны в этом месяце Совет будет находиться в надежных руках.

Участие сегодня в работе Совета делегации на уровне министров Организации африканского единства во главе с министром иностранных дел Малави также является убедительным свидетельством важности этого события и поддержки и приверженности государств - членов ОАЕ делу успешного завершения этапа, который, как мы надеемся, явится заключительным шагом к достижению прочного мира в Анголе. Мне весьма приятно видеть среди нас министра иностранных дел Анголы, и моя делегация высоко оценила его интересное выступление.

С момента достижения Анголой независимости Швеция активно участвовала в сотрудничестве в целях развития и других формах поддержки процесса развития и мира в Анголе.

На долю народа Анголы уже выпало слишком много страданий в результате опустошительной гражданской войны. Поэтому мы восприняли подписание первого мирного соглашения, равно как и Лусакского протокола в ноябре прошлого года, с чувством облегчения и удовлетворения. Этот Протокол и последующее прекращение огня обеспечивают необходимую основу для процесса, ведущего к установлению прочного мира. Однако положение остается по-прежнему неопределенным. Как уже неоднократно подтверждалось, официальных обязательств сторон в конфликте еще недостаточно. Соглашения должны соблюдаться всеми заинтересованными сторонами и выполняться полностью. Нельзя допустить, чтобы события 1992 года, когда УНИТА прибегла к оружию после своего поражения на общих выборах, повторились в будущем.

Успех мирного процесса требует решимости и взаимного доверия в отношениях между сторонами. Если этого не будет, то никакая миссия Организации Объединенных Наций, независимо от планирования и оснащения, не сможет преуспеть в выполнении своей задачи.

Хорошим предзнаменованием является то, что имела место встреча командующих вооруженными силами обеих сторон, но этого, как представляется, также недостаточно. Необходимы прямые переговоры между Президентом душ Сантушем и руководителем УНИТА Жонасом Савимби для осуществления реального процесса в направлении к национальному примирению. Поэтому Швеция призывает обе стороны сделать все возможное для обеспечения продвижения вперед мирного процесса.

В этой связи мы хотели бы выразить признательность и восхищение Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Блондэну Бею за его самоотверженные усилия в Лусакском процессе и в осуществлении его решений, равно как и за содействие в целях улучшения политической обстановки в Анголе.

В Лусакском протоколе Организации Объединенных Наций отводится важная роль. Поэтому мы приветствуем мнение Генерального секретаря, согласно которому соблюдение режима прекращения огня со стороны правительства Анголы и УНИТА и их приверженность обеспечению безопасности персонала позволяют ему рекомендовать, чтобы третья Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) приняла сейчас эстафету у КМООНА II. Обнадеживает также и то, что многие государства-члены, в том числе и соседние страны, заявили о своей готовности предоставить значительное число подразделений и наблюдателей для новой операции.

Швеция принимала участие в деятельности КМООНА II, направив контингент военных и полицейских наблюдателей. Правительство приняло решение направить 20 военных наблюдателей в контингент КМООНА III.

Шведское правительство намерено и впредь оказывать поддержку мирному процессу и восстановлению страны надлежащим образом. Программы гуманитарной помощи будут продолжаться, однако помощь будет в большей степени направляться на удовлетворение элементарных потребностей, таких как укрепление транспортных средств, материально-технической базы и тому подобное.

Количество мин, размещенных на территории страны, представляет собой серьезную проблему, продолжая причинять страдания и вести к гибели людей, равно как и препятствовать их возвращению к нормальной жизни. Поэтому было принято решение в сотрудничестве с правительством Анголы и Мировой продовольственной программой относительно того, чтобы начать операции по разминированию силами шведского военного контингента.

Шведское правительство также позитивно относится к рассмотрению возможности о направлении шведских военных специалистов для развертывания центров по демобилизации или же для содействия операциям по демобилизации.

Сейчас мы надеемся, более того, ожидаем, что стороны проявят полную приверженность делу достижения реального и прочного мира и безопасности в Анголе. Швеция, со своей стороны, готова внести свой вклад в достижение этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Швеции за любезные слова в мой адрес.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к проведению голосования по рассматриваемому им проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Сначала я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до проведения голосования.

Г-н Гамбари (Нигерия) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы поздравить Постоянного представителя Ботсваны с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Моя делегация убеждена в том, что под председательством Ботсваны работа Совета Безопасности будет находиться в надежных руках. Мы хотели бы также поблагодарить его предшественника, г-на Карденаса, Постоянного представителя Аргентины, за его успешное и эффективное руководство работой Совета Безопасности в январе месяце.

Моя делегация рада приветствовать высокопоставленную делегацию на уровне министров Организации африканского единства (ОАЕ). Ее присутствие сегодня среди нас подтверждает то значение, которое Африка отводит ускорению мирного процесса в Анголе и полному осуществлению Лусакского протокола, на который оказали воздействие выводы, содержащиеся в Соглашениях об установлении мира.

Мы приветствуем также, в частности, Достопочтенного г-на Е.С.И. Бванали, министра иностранных дел Малави, который является Председателем делегации на уровне министров ОАЕ, а также Достопочтенного г-на Венансьу ди Мора, министра иностранных дел Анголы, правительство которой продемонстрировало свою приверженность соблюдению Лусакского протокола и выполнению Соглашений об установлении мира.

Вполне очевидно, что на местах есть свидетельства, убеждающие нас в том, что предпринимаемые нами усилия по учреждению Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) имеют надежные перспективы. Во-первых, фактом является то, что режим прекращения огня, соглашение о котором было достигнуто в ноябре прошлого года, в целом поддерживается. Во-вторых, после травмы затяжного конфликта стороны сейчас, по всей видимости, преисполнены решимости идти путем мира в высших интересах национального выживания, национального примирения и национального восстановления. В-третьих, под эффективным руководством Специального представителя Генерального секретаря посла Блондэна Бея и благодаря усилиям Главного военного наблюдателя генерал-майора Криса Гарбы прежде шаткая ситуация в Анголе выказывает сейчас явные признаки возможной стабилизации. В-четвертых, налицо твердая приверженность правительства и народа Анголы делу незамедлительного развертывания КМООНА III, выразившаяся в предложении внести соответствующий существенный вклад в натуре на покрытие оперативных расходов новой миротворческой операции. Мы с удовлетворением отмечаем этот жест и убеждены в том, что международное сообщество проявит аналогичную готовность к сотрудничеству и свою волю в целях содействия нынешнему мирному процессу в Анголе.

Моя делегация особо признательна Генеральному секретарю за его великолепный доклад (S/1995/97) от 1 февраля 1995 года, который содержит ценный анализ ангольских проблем в политической, военной, гражданской и гуманитарной сферах. После десятилетий братоубийственной гражданской войны представляется, что народ Анголы в полной мере готов отказаться от военного психоза в пользу мирного процесса. Такие конфликтные ситуации не могут не иметь разрушительных последствий для основной инфраструктуры страны, гражданского общества и экономического развития. Именно с учетом этого наше сегодняшнее решение о КМООНА III обретает свою форму, законный и последовательный характер.

Через мандат КМООНА III Организация Объединенных Наций стремится обеспечить внушительный уровень сил, способных справиться с огромной и сложной проблемой на месте в рамках графика, который не подразумевает постоянного присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе. В то же время КМООНА III поручено обеспечить постоянное наблюдение за положением дел в Анголе, включая строгое соблюдение соглашения о прекращении огня, а также прогресс в осуществлении мирного процесса. Такое намеренное сочетание обязанностей с ответственностью, по мнению моей делегации, дает международному сообществу возможность полностью участвовать во всех этапах операции КМООНА III.

В основе нынешнего мандата - гибкость, которую Генеральный секретарь должен по-прежнему проявлять, определяя ход, содержание и сроки развертывания военных сил и гражданского персонала в зависимости от того, что потребует ситуация на месте в Анголе. Такое развертывание, на наш взгляд, должно в любом случае начаться не позднее 31 марта 1995 года. Мы против навязывания любого дополнительного набора требований, которые могли бы помешать Генеральному секретарю выполнить свои обязанности в соответствии с мандатом, который должен быть утвержден Советом Безопасности для КМООНА III.

Что касается продолжительности самого мандата, то мы бы предпочли на первоначальном этапе ограничиться сроком 12 месяцев в соответствии с объективной рекомендацией

Генерального секретаря и реальным положением на месте. Тем не менее мы можем согласиться и на шестимесячный первоначальный период, как предлагается в настоящем проекте, но лишь при том понимании, что Организация Объединенных Наций не прекратит своего присутствия в Анголе по истечении шести месяцев, а будет готова к продлению мандата на дополнительные сроки в зависимости от фактических результатов, с тем чтобы позволить политическому процессу укрепиться.

Критически важным элементом в этих усилиях является необходимость создания благоприятных условий для осуществления политического процесса. Именно в этом контексте мы приветствуем предложение как можно скорее провести встречу между президентом Анголы и лидером УНИТА. Мы убеждены в том, что президент душ Сантуш готов к этой встрече и настоятельно призываем г-на Савимби встретиться с ним безотлагательно. Такая встреча на высоком уровне придала бы дополнительный стимул мирному процессу, открывая новые возможности и укрепляя доверие между сторонами. В долгосрочном плане ввиду того, что суть ангольской проблемы, по-видимому, состоит в разделе власти, моя делегация считает, что надо стремиться к тому, чтобы все ангольцы без исключения получили равные возможности и равный доступ к принятию решений в политическом контексте. В этом, по сути дела, подлинная ценность демократии и необходимое условие устойчивого демократического процесса.

Масштабы социальных сдвигов и потрясений, имевших место в Анголе, требуют предпринять максимум усилий для исправления положения и оказания Республике помощи в обеспечении примирения, восстановления и реконструкции. В этой связи международное сообщество должно неизменно играть свою роль. Между тем мы высоко оцениваем усилия тех государств и организаций, которые до сих пор оказывали помощь в этих усилиях, и настоятельно призываем их продолжать эту деятельность. Мы просим тех, кто пока этого не сделал, внести свой вклад и настоятельно призываем их постараться действовать на прочной и постоянной основе.

В заключение моя делегация выражает полную поддержку представленному на рассмотрение Совета проекту резолюции. Нас особенно радует то, что в резолюции подтверждается приверженность Совета Безопасности суверенитету и территориальной целостности Анголы. На наш взгляд, в проекте резолюции, который мы собираемся принять, нет ни одного пункта, который ущемлял бы суверенные права ангольского правительства в том, что касается поддержания законности и порядка и сохранения территориальной целостности страны ни до, ни в ходе, ни после КМООНА III.

Наконец, моя делегация надеется, что принятие сегодня этого проекта резолюции станет для Совета важнейшим водоразделом и значительным шагом в направлении установления прочного мира в Анголе, стране, в которой в конечном счете слишком долго шла гражданская война и народ которой сейчас более, чем когда-либо, заслуживает возможности вернуться к нормальной, плодотворной жизни.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Нигерии за любезные слова в адрес Председателя.

Г-н Ван Сюэсянь (Китай) (говорит по-китайски): Китайская делегация искренне приветствует в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство министра иностранных дел Ботсваны, который лично председательствует на этом заседании, и поздравляет его со вступлением его страны на пост Председателя Совета Безопасности в феврале. Мы желаем Вам, г-н Председатель, всяческих успехов в выполнении Ваших почетных обязанностей.

Я также хотел бы поблагодарить посла Аргентины Эмилио Карденаса за замечательное руководство работой Совета в прошлом месяце с присущими ему эффективностью и оперативностью.

Я также хочу тепло поприветствовать на сегодняшнем заседании Совета министра иностранных дел Анголы и других министров иностранных дел из делегации Организации африканского единства (ОАЕ) и поблагодарить их за важные заявления.

Ангольский мирный процесс переживает критический этап. Лусакский протокол, который наконец подписан правительством Анголы и УНИТА в конце 1994 года после долгих и сложных переговоров, а также последовавшее за ним вступление в силу соглашения о прекращении огня

заложили благоприятную основу для достижения мира, к которому так горячо стремится ангольский народ. Решимость обеих ангольских сторон начать процесс национального примирения и прекратить конфликт мирными средствами является примером для урегулирования других конфликтов и споров в Африке. Мы горячо надеемся на то, что обе ангольские стороны будут соблюдать режим прекращения огня и непоколебимо продвигать к успешному завершению великое дело национального примирения в соответствии со сроками, установленными в Лусакском протоколе, тем самым внося свой вклад в достижение мира и стабильности в Анголе.

Учреждение третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) не только отвечает пламенным устремлениям обеих сторон и народа Анголы, но также является конкретным выражением действий международного сообщества в целях поддержки и укрепления ангольского мирного процесса. Направление столь многочисленной делегации на высоком уровне в Нью-Йорк для участия в рассмотрении вопроса об Анголе в Совете Безопасности свидетельствует о готовности африканских стран и ОАЕ внести по крайней мере свою лепту в урегулирование конфликтов в Африке. Это можно только приветствовать. Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности должны придавать большое значение решению африканских проблем и укреплению сотрудничества с ОАЕ, помогая Анголе вступить на путь, ведущий к скорейшему восстановлению мира.

По окончании "холодной войны" положение в мире отнюдь не спокойное. Мы остро нуждаемся в мирной и стабильной обстановке для обеспечения нашего общего развития и повышения уровня жизни людей. Эта необходимость еще острее ощущается и актуальна в сегодняшней Африке, ибо без мира и стабильности в Африке мир и стабильность на планете будут по-прежнему недостижимы.

Африка не нуждается в постороннем вмешательстве, но ей нужны помощь и сотрудничество. Правительство и народ Китая неизменно придают большое значение укреплению сотрудничества со странами Африки. Мы уделяем пристальное внимание и оказываем поддержку усилиям, предпринимаемым ангольским народом в целях скорейшего прекращения войны и установления прочного мира. Мы также искренне поддерживаем усилия ОАЕ, направленные на обеспечение политической стабильности в Африке и активное участие в международной жизни, в частности в политическом урегулировании конфликтов на территории Африки.

Ангольский народ, который переживает сейчас трудный и исключительно важный переходный этап, нуждается в непрерывной решительной поддержке со стороны международного сообщества. Представленный нашему вниманию проект резолюции отражает объективно существующую ситуацию и испытываемые Анголой потребности. Поэтому китайская делегация будет голосовать за его принятие.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Г-н Председатель, мне доставляет удовольствие приветствовать Вас как представителя страны, председательствующей в этом месяце в Совете Безопасности, и пожелать Вам, Постоянному представителю, и делегации Ботсваны успехов в ее важной работе в этом качестве.

Мы выражаем признательность Постоянному представителю Аргентины за проведенную им большую работу в период председательствования в Совете Безопасности в прошлом месяце.

Я также рад приветствовать делегацию Организации африканского единства на уровне министров иностранных дел, и особенно находящегося в ее составе министра иностранных дел Республики Ангола г-на Венансью ди Мора. Участие в заседании Совета Безопасности столь представительной делегации региональной организации африканского континента подчеркивает важность рассматриваемого нами вопроса не только для Анголы, но и для всей Африки.

Россия, являющаяся членом "тройки" стран-наблюдателей, поддерживает незамедлительный переход от КМООНА II к КМООНА III с расширенным мандатом для осуществления мероприятий, определенных Лусакским протоколом. Для дальнейшей консолидации все еще весьма

хрупкого мира в Анголе необходимо безотлагательное утверждение Советом Безопасности мандата КМООНА III с поэтапным и эффективным развертыванием операции по поддержанию мира, естественно, при максимальной экономии финансовых, материальных, людских и иных ресурсов. Такое решение Совета Безопасности позволит упрочить прекращение огня и климат доверия в Анголе, даст новый сильный импульс внутриангольскому урегулированию, выведя его на качественно новый этап.

Согласованный в ходе предшествующих консультаций проект резолюции Совета Безопасности носит реалистичный, взвешенный характер, в полной мере отвечает целям упрочения мира и стабильности в Анголе, а также соответствует критериям запуска новой операции по поддержанию мира. Важно, что проект выстроен в строгом соответствии с графиком мероприятий, согласованных правительством Анголы и УНИТА в рамках Лусакского протокола, не содержит предварительных условий и создает необходимую основу для скорейшего фазированного развертывания основных сил КМООНА III.

Исходя из вышеизложенного, российская делегация будет голосовать за данный проект резолюции.

Успех операции по поддержанию мира в Анголе в решающей мере будет зависеть не только от своевременного развертывания в Анголе адекватных сил Организации Объединенных Наций, но прежде всего от последовательной конструктивной позиции ангольских сторон, их нацеленности на четкое выполнение графика урегулирования.

Необходимо, чтобы ангольские стороны, в первую очередь УНИТА, проявили должную политическую волю в выполнении взятых на себя обязательств в интересах мира и национального примирения, столь необходимых народу Анголы, пережившему ужасы и страдания двух десятилетий братоубийственной войны. В этой связи мы возлагаем надежды и на личную встречу президента Анголы душ Сантуша с лидером УНИТА Савимби, которая, как отмечено в проекте резолюции, "могла бы придать необходимый политический импульс успешному осуществлению Лусакского протокола".

Со своей стороны Российская Федерация, которая уже выделила военных наблюдателей в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Анголе, продолжит как в двустороннем, так и многостороннем плане всяческое содействие процессу восстановления мира и стабильности в Анголе, с которой Россию связывают прочные узы дружбы и сотрудничества.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Г-н Мартинес Бланко (Гондурас) (говорит по-испански): Г-н Председатель, я хотел бы от имени моей делегации передать Вам самые искренние поздравления в связи с исполнением Ботсваной обязанностей Председателя Совета в текущем месяце. Мы убеждены в том, что благодаря присущим Постоянному представителю Ботсваны опыту и дипломатическому искусству мы успешно справимся со стоящими перед нами задачами. Моя делегация хотела бы заверить его в нашей полной поддержке.

Мы хотели бы также выразить признательность послу Эмилио Карденасу за великолепную работу в прошлом месяце.

Моя делегация хотела бы также поприветствовать министров иностранных дел стран - членов Организации африканского единства (ОАЕ), в особенности министра иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-на Венансью ди Мора, прибывших на заседание Совета для того, чтобы оказать поддержку и содействие мирному процессу в Анголе. Мы считаем, что если бы мы могли рассчитывать на решительную поддержку региональных организаций в поисках путей урегулирования конфликтов в регионах, где такие конфликты ведут к значительному экономическому ущербу и человеческим жертвам в тех странах, которые оказываются в них вовлеченными, то такие конфликты можно было бы лишить той благодатной почвы, в которой они произрастают. В этой связи мы выражаем глубочайшую признательность ОАЕ за усилия, предпринятые ею в Анголе и другие регионах Африки, где сохраняются сложные ситуации, порожденные внутренними политическими конфликтами. Мы обращаемся к ОАЕ с призывом и в других странах и регионах континента, в которых сохраняются конфликты,

принимать в будущем такие же меры, которые сейчас осуществляются в Анголе.

Моя делегация рассматривает подписание Лусакского протокола 20 ноября 1994 года в качестве кульминационного момента конфликта в Анголе. Подписав этот Протокол, стороны однозначно продемонстрировали свое стремление к урегулированию конфликта и восстановлению мира в своей стране мирными средствами. Поэтому мы высоко оцениваем предпринимаемые как правительством Анголы, так и УНИТА усилия по сохранению режима прекращения огня. Хотя процесс осуществления Протокола не лишен недостатков и по некоторым аспектам отстает от графика, в общем и целом вырисовывается положительная и обнадеживающая картина.

Моя делегация признательна Генеральному секретарю за представленный им на рассмотрение Совета в соответствии с пунктом 8 резолюции 966 (1994) доклад о второй Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). В докладе нарисована широкая и всеобъемлющая картина нынешнего положения в Анголе, и поэтому мы поддерживаем как его содержание, так и содержащийся в нем призыв к оказанию Анголе необходимой гуманитарной помощи.

В своем докладе Генеральный секретарь рекомендует продлить миссию Организации Объединенных Наций в Анголе после достижения прогресса в политической сфере путем осуществления положений Соглашений об установлении мира, подписания Лусакского протокола и обязательств сторон в отношении выполнения положений резолюций Совета Безопасности. Моя делегация оказывает самую широкую поддержку этой рекомендации и, соответственно, поддерживает также проект резолюции, который находится на рассмотрении Совета, учреждающий третью операцию по поддержанию мира в Анголе - Контрольную миссию Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), с первоначальным мандатом до 8 августа 1995 года.

Мое правительство также надеется на незамедлительное выполнение Лусакского протокола, с тем чтобы руководство Анголы могло повести свою страну по пути мира, демократии и развития. При условии должного выполнения это даст основания для выполнения пункта 10 проекта резолюции: намерении прекратить миссию КМООНА III, когда будут достигнуты цели Лусакского протокола. Таким образом, когда будет выполнен мандат КМООНА III, судьба Анголы будет находиться исключительно в руках самого ангольского народа.

Поэтому мы считаем, что настоящий проект резолюции следует рассматривать не только как поощрение, но и как причину для глубокого размышления, с тем чтобы стороны, вовлеченные в конфликт в Анголе, могли действовать со всей серьезностью в поиске лучшего будущего для своей страны.

Мы самым серьезным образом призываем руководителей Анголы прийти к твердому пониманию того, что, как только будет выполнен мандат КМООНА III, а они не смогут сами урегулировать свои внутриполитические проблемы, международному сообществу будет нелегко прийти им на помощь. Мы надеемся, что руководители Анголы будут действовать благоразумно, проявляя зрелость и высокое чувство патриотизма, и что Ангола займет достойное место на международной арене.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Гондураса за его добрые слова в адрес Председателя Совета.

Г-н Мериме (Франция) (говорит по-французски): Делегация Франции рада тому, что Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета Безопасности в этот важный для Африки день. Нам также отрадно, что в феврале месяце работа Совета будет в руках посла Вашей страны.

В то же время я хотел бы передать делегации Аргентины нашу высокую оценку хорошей работы, проделанной послом Карденасом в январе месяце.

Франция хотела бы также приветствовать представительную делегацию Организации африканского единства (ОАЕ), которая оказала нам честь, приняв участие в нынешнем заседании Совета по вопросу об Анголе. Присутствие этой делегации свидетельствует о заинтересованности, с которой Африка в целом относится к вопросу Анголы. Для нас это является дополнительной гарантией того,

что ангольцы получат возможность покончить с братоубийственной войной и вновь вступить на путь демократии и прогресса. В этой связи мое правительство приветствует ту роль, которую ОАЕ намерена и впредь играть в урегулировании ангольского конфликта. Причастность региональных организаций к урегулированию кризисов - это, по сути дела, огромное преимущество и жизненно важный залог успеха деятельности Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности вскоре примет проект резолюции, учреждающий третий этап Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). В этой операции будет задействовано более 7000 человек. Этот проект резолюции закладывает всеобъемлющую основу для деятельности Организации Объединенных Наций в предстоящие два года. По сути дела, созданная КМООНА III будет пользоваться четким мандатом, который позволит ей подкрепить усилия правительства Анголы и УНИТА в осуществлении Лусакских соглашений, подписанных 15 ноября 1994 года, вплоть до проведения президентских выборов и до того момента, когда избранный президент Республики приступит к исполнению своих обязанностей.

В этом мандате не забыт ни один аспект. КМООНА III будет решать политические, военные задачи, осуществлять функции полиции, гуманитарные функции и решать задачи, связанные с проведением выборов. Мы также отмечаем тот факт, что особое внимание уделяется операциям по разминированию, что среди прочего позволит облегчить возвращение беженцев, а также предоставление ангольцам необходимой информации. Мое правительство также с удовлетворением отмечает, что Секретариат извлек уроки из прошлого и что в ближайшее время в Анголе начнет работать радиостанция Организации Объединенных Наций.

Принимая этот проект резолюции, Совет, тем не менее, не дает карт-бланш правительству Анголы и УНИТА. В 1992 году проведение выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций явилось недостаточным для того, чтобы положить конец ангольскому кризису. Этот провал не должен повториться.

Присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе, которое имеет место на протяжении уже более трех лет, должно теперь получить полную поддержку со стороны правительства Анголы и УНИТА. Это сотрудничество является условием для развертывания пехотных батальонов, которые составят костяк КМООНА III. Кроме того, Совет Безопасности заявляет о том, что он намерен вновь вернуться к рассмотрению роли Организации Объединенных Наций в Анголе в том случае, если Генеральный секретарь даст заключение о том, что сотрудничество, требуемое от сторон, недостаточно или заставляет себя ждать. По мнению моей делегации, это положение не является простой формальностью.

Правительство Анголы и УНИТА разрабатывали условия Лусакского соглашения с определенным упорством и решимостью. В этой связи мы воздаем должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Алиуну Блондэну Бею, который благодаря проявленному терпению и умению смог подвести дело к тому, что обе стороны подписали этот документ. Теперь мы надеемся на то, что ангольское правительство и УНИТА с такой же решимостью приступят к осуществлению обязательств, которые они на себя приняли.

Совет Безопасности был скрупулезно информирован о ходе этих переговоров. В проекте резолюции предусматривается, что Совет будет также на постоянной основе получать информацию о деталях осуществления соглашения.

Десять лет назад южную часть Африки раздирали конфликты самого разного характера. Мир и демократия постепенно одержали верх в этой части континента - сначала в Намибии, затем в Южной Африке и в Мозамбике. Теперь дело за Анголой. Народ Анголы неоднократно демонстрировал стремление к миру и национальному примирению. Мы надеемся на то, что предоставленная ему возможность положить конец войне позволит ему также раз и навсегда перевернуть эту страницу своей истории. Моя страна, со своей стороны, сделает все возможное для того, чтобы помочь ей в этом.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за его любезные слова в мой адрес и в адрес Постоянного представителя моей страны.

Г-н Фульчи (Италия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне присоединиться к другим представителям, которые выразили теплые поздравления и признательность Вам, г-н Председатель, за то, что Вы руководите сегодня нашей работой. Ваши авторитет, престиж и опыт, безусловно, способствуют успешному завершению очень важной дискуссии в отношении одной из африканских стран - Анголы.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы пожелать всяческих успехов нашему доброму другу послу Легваиле, который в феврале месяце руководит работой Совета Безопасности. Все мы знаем, что благодаря всем его профессиональным и человеческим качествам работа Совета будет значительно более плодотворной.

Позвольте мне также выразить искреннюю благодарность Председателю Совета в прошлом месяце Постоянному представителю Аргентины, который поистине образцово председательствовал в Совете не только потому, что он делал это блестяще, но и потому, что Совет добился хороших своевременных результатов. Именно это так необходимо Совету Безопасности.

Проект резолюции, который сейчас примет Совет Безопасности, предусматривает полное развертывание операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Анголе в поддержку соглашения, достигнутого в Лусаке. Этим соглашением будет положен конец гражданской войне, от которой Ангола страдала в течение 20 лет после обретения ею независимости. Раздоры и ненависть настолько глубоко укоренились за это время, что восстановление взаимного доверия является, пожалуй, наиболее трудной задачей на нынешнем этапе. Поэтому, по мнению моего правительства, развертывание миссии по поддержанию мира, имеющей широкие масштабы и детальный мандат, как предусматривается в проекте резолюции, необходимо и полностью оправдано.

Предпосылкой успеха операции, однако, является всемерная приверженность сторон взятым на себя обязательствам. В этом смысле обмен письмами между президентом Анголы Его Превосходительством Жозе Эдуарду душ Сантушем и председателем УНИТА Жонасом Савимби, на что было обращено внимание Совета вчера, является обнадеживающим событием, поскольку тем самым знаменуется начало прямого диалога на самом высоком политическом уровне. Мы надеемся на то, что встреча между двумя руководителями состоится в ближайшее время и что она будет символизировать начало новой эпохи в жизни Анголы.

Мы считаем, что сторонам в Анголе пора перенаправить свои многочисленные ресурсы на цели удовлетворения нужд народа. Как сказал бывший президент Итальянской Республики Сандро Пертини в своем вступительном слове несколько лет тому назад, "настало время опустошить арсеналы и наполнить житницы!" Могу лишь добавить, что моя страна, с учетом последнего взноса, выделила в целом 60 млн. долл. США в порядке гуманитарной помощи Анголе только за последние три года, и она намерена и впредь играть свою роль.

Среди наиболее горьких плодов долгих лет гражданской войны и ненависти следует упомянуть и о беспрецедентном распространении наземных мин в Анголе. Цифры, приведенные Генеральным секретарем в своем докладе, - 10 млн. мин, зарытых по всей стране, - являются ужасающими. Итальянское правительство решительно поддерживает согласованную всеобъемлющую программу, намеченную Генеральным секретарем, в отношении разминирования. Если учесть, что наземные мины убивают или калечат около 500 человек каждую неделю в мире, то осознаешь, что потребность в разминировании становится еще более актуальной для спасения жизней тысяч и тысяч невинных гражданских лиц, особенно женщин и детей.

В конечном счете эта проблема имеет широкие региональные последствия - давайте вспомним о Мозамбике - и потенциальные глобальные последствия. Помимо первоначального чрезвычайного этапа, подготовка специалистов по разминированию будет играть огромное значение для стран, страдающих от этого явления, поскольку им будут предоставлены автономные средства для решения этой проблемы. Итальянское правительство накопило опыт в этой области и уже принимало участие в этой работе в различных кризисных районах. Нет необходимости говорить, что наши знания и опыт будут предоставлены ангольскому народу, как это было сделано для народа Мозамбика.

В своем докладе Генеральный секретарь предусматривает создание школы саперов, которая будет учреждена Центральным бюро по разминированию. Со временем эта школа может приобрести региональное значение и стать своего рода координационным центром для стран, которые имеют в этом потребность. Мы считаем, что это предложение заслуживает тщательного рассмотрения в рамках многочисленных инициатив, которые в настоящее время рассматриваются в Организации Объединенных Наций. Я хотел бы повторить в этой связи, что итальянское правительство и итальянская миссия в Нью-Йорке находятся в полном распоряжении министра иностранных дел Анголы г-на Венансью ди Мора, Постоянного представителя Анголы посла Ван-Дунена "Мбинды" и, разумеется, Секретариата в целях установления полезных связей по предоставлению большей помощи и опыта.

И наконец, среди мер по укреплению доверия в Анголе предложение Генерального секретаря, которое отражено в проекте резолюции, о создании радиостанции в рамках КМООНА III представляется особенно важным. Предыдущий опыт научил нас тому, что радиосвязь имеет основополагающее значение как в негативном смысле, когда через нее распространяются искаженные новости и провокационные сообщения, так и в позитивном смысле, когда при умелом управлении она способствует распространению достоверной информации. Поэтому мы предлагаем Генеральному секретарю следовать тому направлению, которое указано в его докладе.

В заключение я хотел бы поприветствовать министров иностранных дел африканских государств, которые находятся с нами в Организации Объединенных Наций и вчера и сегодня. Их присутствие в Нью-Йорке на этом этапе является физическим доказательством не только единства африканских стран, но также того обстоятельства, что формируется консенсус в отношении необходимости выработки согласованного подхода, при котором Организация Объединенных Наций, Организация африканского единства, субрегиональные организации и национальные правительства смогут сыграть важнейшую роль в поддержании мира в Африке.

При этом я рад сообщить Совету о том, что Италия проголосует за проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Италии за его любезные слова, сказанные в мой адрес и в адрес моего соотечественника посла Легваилы.

Граф цу Ранцау (Германия) (говорит по-английски): Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, в связи со вступлением Вашей страны на пост Председателя Совета Безопасности. Мы рады, что Вы возглавляете Совет, на работе которого уже отразились выдающиеся профессиональные и человеческие качества посла Легваилы.

Я хотел бы также поблагодарить посла Карденаса за то, как образцово он и его делегация руководили работой Совета. Кроме того, мне также весьма приятно поприветствовать делегацию Организации африканского единства на уровне министров, ее генерального секретаря и, в частности, министра иностранных дел Анголы. Я хотел бы поблагодарить их за их содержательные выступления, в которых подчеркивалось значение, которое Организация африканского единства придает положению в Анголе и делу африканской солидарности.

Подписание Лусакского протокола 20 ноября 1994 года и соглашения о прекращении огня через два дня после этого являются обнадеживающими событиями в недавней трагической истории Анголы. С тех пор, несмотря на взаимные обвинения ангольского правительства и УНИТА в отношении нарушения прекращения огня, соглашение о прекращении огня в целом соблюдалось.

Решение Совета Безопасности восстановить КМООНА II до ее предыдущего уровня, конечно, сыграло важную роль в упрочении режима прекращения огня. Но еще одним важным фактором стало сотрудничество между правительством Анголы и УНИТА. Встречи их начальников штабов и регулярные заседания Совместной комиссии были важными мерами укрепления доверия. Однако по-прежнему не хватает одной крайне важной меры укрепления доверия: встречи Президента

душ Сантуша и г-на Савимби. Такая встреча должна состояться как можно скорее.

Мы внимательно изучили рекомендацию Генерального секретаря Совету учредить расширенную операцию по поддержанию мира в Анголе, КМООНА III. В решении Совета надо учесть два аспекта. С одной стороны, значительное присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе, конечно, поможет мирному процессу и успешному осуществлению положений Лусакского протокола. С другой стороны, ситуация в Анголе остается непрочной. Мы не можем быть абсолютно уверены, будут ли стороны проявлять впредь политическую решимость выполнять обязательства, взятые на себя в Лусаке.

Еще один практический, но не менее существенный аспект решения Совета заключается в том, что для развертывания сил по поддержанию мира необходимо не только чтобы поддерживался мир, но также чтобы были обеспечены другие условия, с тем чтобы придать смысл порученной силам задаче. График, согласованный сторонами в Лусакском протоколе, уже в известной мере не выдерживается. В этой связи подход, предлагаемый в докладе Генерального секретаря и отраженный в проекте резолюции - незамедлительно санкционировать КМООНА III, но развертывать пехотные подразделения лишь постепенно - представляется нам разумным.

Я хотел бы также подчеркнуть два других важных элемента проекта резолюции: важность, с учетом масштаба этой проблемы в Анголе, скорейшего учреждения хорошо скоординированной и всеобъемлющей программы по разминированию и значение создания радиостанции Организации Объединенных Наций в консультации с правительством Анголы.

В качестве предмета для будущего рассмотрения я хотел бы упомянуть необходимость поисков решения проблемы финансирования политических партий. Это важный вопрос. Опыт в Мозамбике, где правительство первоначально взяло на себя обязательство предоставить финансовые и другие средства МНС, показывает, что этот аспект чрезвычайно важен в ходе мирного процесса.

Позвольте мне теперь вернуться к основополагающему вопросу санкционирования КМООНА III. Только правительство Анголы и УНИТА могут обеспечить успех КМООНА III. Только их готовность добиться мира и приверженность делу претворения Лусакского протокола в жизнь могут привести к установлению прочного мира в Анголе. Если требуемое сотрудничество не будет обеспечено, Совету Безопасности придется пересмотреть роль Организации Объединенных Наций в Анголе.

Мы тщательно рассмотрели различные аргументы. Есть очевидный риск, связанный с вовлечением международного сообщества в новую операцию по поддержанию мира в Анголе. Но мы считаем, что международное сообщество поступает правильно, идя на этот риск для того, чтобы помочь достижению подлинного и прочного мира в Анголе. Поэтому мы будем голосовать за проект резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Германии за любезные слова в мой адрес и в адрес нашего Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций, посла Легваилы.

Г-н Бакурамутса (Руанда) (говорит по-французски): Г-н Председатель, моя делегация рада, что Вы руководите этим заседанием Совета Безопасности. Мы хотели бы тепло поздравить посла Легваилу с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Мы убеждены, что его мудрость и компетентность будут залогом плодотворных и позитивных результатов работы Совета. Моя делегация заверяет Вас в своем полном сотрудничестве.

Мы хотели бы также выразить признательность предыдущему Председателю, послу Аргентины, за то, как он руководил работой Совета в январе.

Делегация Руанды воздает должное Генеральному секретарю за его отличный доклад от 1 февраля 1995 года по Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II).

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы искренне воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Блондэну Бею за отличную работу, проделанную им в поисках справедливого, равноправного и долговременного мира в Анголе.

Мы тепло приветствуем министра иностранных дел Анголы в момент, когда Совет рассматривает вопрос о его стране. Делегация Руанды приветствует также членов делегации на уровне министров, Организации африканского единства (ОАЕ), прибывшей сюда сегодня, 8 февраля 1995 года. Правительство Руанды сознает значение участия ОАЕ в урегулировании региональных конфликтов в Африке. Мое правительство высоко оценивает ключевую роль этой Организации в переговорах между различными конфликтующими сторонами в Руанде. Вот почему мы убеждены в том, что при адекватной материальной и финансовой поддержке ОАЕ могла бы стать африканским инструментом, который играл бы роль, дополняющую функции органов Организации Объединенных Наций.

В анналах сотрудничества Организации Объединенных Наций - в данном случае Совета Безопасности - с Организацией африканского единства 8 февраля 1995 года будет памятной датой для настоящих и будущих поколений, знаменующей начало мирного процесса в Анголе.

Историческое содержание представленного Совету доклада позволяет делегации Руанды испытывать оптимизм в отношении будущего Анголы и рассмотрения Советом данного пункта повестки дня с момента принятия резолюции 966 (1994) 8 декабря 1994 года. Мы с удовлетворением отмечаем чувство облегчения международного сообщества в связи с позитивным итогом мирного процесса, развитию которого в течение длительного времени мешали преграды, что почти обескуражило архитекторов национального примирения в Анголе.

Пример братской африканской страны Анголы, давно страдающей от жестокой гражданской войны и безмерно трагических событий, убедительно доказал, что всегда возможно примирить сражающихся братьев, которые хотят зарыть топор войны и совместно работать для построения мирного, демократического и процветающего государства.

В этом контексте моя делегация воздает должное лидерам ангольского правительства и УНИТА за их проницательность, мужество и умение идти на компромисс, что привело к Соглашениям об установлении мира в Анголе и подписанию Лусакского протокола. Теперь весь мир считает, что подписание Лусакского протокола стало основой мирного процесса в Анголе.

Во время, когда международное сообщество с сожалением отмечает, что значительная часть наименее развитых стран находится в Африке, земля которой стала ареной множества мировых конфликтов, делегация Руанды приветствует позитивное развитие событий в политической ситуации на юге Африки: в Претории, Мапуту и Луанде.

Что касается Анголы, то мы приветствуем перспективу встречи президента Жозе Эдуарду душ Сантуша и г-на Жонаса Савимби, исторической встречи, которая окажет воздействие на будущее мира в стране, в течение длительного времени являвшейся жертвой конфликта Восток-Запад, который велся руками африканских ставленников. Эта ситуация стала подтверждением африканской пословицы: когда сражаются слоны, страдает трава.

Восстановление и социально-экономическое развитие Анголы никогда не увенчается успехом на территории, которая, как говорят, держит первое место в мире по количеству установленных наземных мин.

Поэтому делегация Руанды выражает надежду на достаточно оперативное развертывание КМООНА III, которое даст возможность ускорить процесс разминирования, а также демобилизацию и социальную и профессиональную реинтеграцию военнослужащих УНИТА, не вошедших в состав национальной армии.

Сейчас, когда в Анголе наступает час национального примирения и укрепления демократии, делегация Руанды хотела бы воздать должное всем тем жизненно важным силам, благодаря которым в результате прекращения 20-летней братоубийственной войны в историю современной Африки была вписана знаменательная страница.

Несмотря на поздний исход событий, пример Анголы запечатлится в анналах африканской истории, истории дипломатии Организации Объединенных Наций к большой радости и торжеству ангольского народа и международного сообщества.

Грандиозные масштабы задачи национального восстановления в целях социально-экономического развития Анголы требуют мобилизации многосторонней помощи этой стране со стороны международного сообщества.

Делегация Руанды выражает надежду на то, что торговцы оружием, которые вблизи или издали способствовали разрушению Анголы, станут участниками процесса восстановления и социально-экономического развития.

Хочется также надеяться, что международное сообщество активизирует процесс оказания своей гуманитарной помощи, которая затем без промедления перерастет в помощь на цели развития для социально-экономического подъема Анголы.

Для того чтобы сделать необратимым наступление эпохи мира, стабильности и демократии в Анголе, моя делегация поддержала КМООНА II и 8 декабря 1994 года выразила пожелание, касающееся оперативного развертывания КМООНА III.

В том что касается принципиальных целей и мандата КМООНА III, делегация Руанды поддерживает ее учреждение в целях оказания поддержки сторонам в их усилиях, направленных на восстановление мира и достижение национального примирения в стране в духе Соглашений об установлении мира, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы глубоко обеспокоены тем, что процесс осуществления Лусакского протокола отстает от графика, и надеемся, что дополнительное число военных и полицейских наблюдателей, санкционированное в рамках КМООНА II, в скором времени будет развернуто, с тем чтобы содействовать наблюдению за прекращением огня.

Моя делегация, сохраняет оптимизм в отношении новой эры мира и политической стабильности в южной части Африки, поддерживает идею незамедлительного развертывания КМООНА III, и исходя из этого, проголосует за проект резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Руанды за любезные слова в адрес нашего Постоянного представителя.

Теперь я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/1995/117.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Ботсвана, Китай, Чешская Республика, Франция, Германия, Гондурас, Индонезия, Италия, Нигерия, Оман, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (говорит по-английски): Подано 15 голосов в поддержку проекта резолюции. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 976 (1995).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить после голосования.

Г-жа Олбрайт (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Г-н министр, для нас большая честь, что Вы находитесь на посту Председателя этого важного заседания. Мы поздравляем представителя Ботсваны с вступлением на пост Председателя Совета и готовы к совместной работе с послом Легваилой в течение этого месяца, когда он будет мудро руководить нашей работой.

Мы также выражаем признательность послу Аргентины за замечательное руководство работой Совета в прошлом месяце. Его эффективность и чувство юмора оказали неоценимую помощь в нашей работе.

Я хотела бы также поприветствовать министров иностранных дел Организации африканского единства (ОАЕ) на наших заседаниях. Мы высоко ценим их присутствие и поддержку.

И наконец я хотела бы приветствовать на этом исключительно важном заседании нашего доброго друга министра иностранных дел Анголы.

Сегодня Совет предпринял важный шаг в целях поддержания ангольского мирного процесса и волны демократических перемен, охвативших южную часть Африки.

Мы надеемся, что подписание 20 ноября 1994 года Лусакского протокола положило конец длительной гражданской войне, опустошавшей Анголу. Это соглашение отвечает законным интересам обеих ангольских сторон. В нем предусмотрены конкретные гарантии политического и физического сохранения УНИТА посредством обеспечения его участия во всех сферах деятельности правительства, армии и полиции. В нем также предусматривается, что УНИТА добровольно откажется от своих вооруженных сил и займет законное место в качестве оппозиционной политической партии. Лусакский протокол и усилия ангольских сторон по выполнению своих обязательств являются крайне важными и многообещающими шагами на пути к установлению прочного мира в Анголе. Третья Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III) станет неотъемлемой частью этого процесса.

Однако сегодня поступают тревожные сообщения о том, что г-н Жонас Савимби подвергает сомнению Лусакский протокол. В пункте 12 преамбулы резолюции подчеркивается необходимость встречи президента душ Сантуша и г-на Савимби, а точнее

"безотлагательной встречи в целях придания необходимого политического импульса успешному осуществлению Лусакского протокола".

Теперь проведение этой встречи становится еще более актуальным в свете заявлений г-на Савимби. Мы настоятельно призываем обоих лидеров встретиться незамедлительно.

Мое правительство желает подчеркнуть, что всякое развертывание пехотных подразделений в рамках КМООНА III не может осуществляться до представления Генеральным секретарем доклада о том, что Лусакский протокол эффективно соблюдается. Поэтому наш призыв ко всем сторонам имеет очень конкретный характер: постарайтесь не совершить серьезной ошибки на этом критическом этапе. Руководствуйтесь интересами своего народа и будущего своей страны. Эта резолюция отражает веру международного сообщества в ангольский народ. Мы надеемся, что в дальнейшем руководство не будет подрывать эту веру своими действиями.

Перед миссией КМООНА III поставлены ясные цели, которые сформулированы в Лусакском протоколе: наблюдение за разоружением и демобилизацией комбатантов, содействие процессу их включения в состав вооруженных и полицейских сил и облегчение участия УНИТА в работе ангольского правительства. Мандат КМООНА III закончится тогда, когда будут достигнуты эти цели. Мы совершенно конкретно выразили в резолюции надежду на то, что всего этого можно достичь за два года. Мы намерены настойчиво добиваться выполнения ангольскими сторонами их обязательств в целях завершения процесса.

Народу Анголы необходимо оказать поддержку и помочь прекратить войну. Лусакский протокол предоставляет реальную возможность для установления прочного мира, а скоординированное участие в этом сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций имеет исключительно важное значение для достижения этой цели. Восстановление мира позволит защитить впечатляющее демократическое движение в южной части Африки и предоставит ангольскому народу возможность реализовать экономический потенциал своей богатой страны. Несмотря на войну, Ангола обеспечивала существенные экспортные поставки нефти. Добыча алмазов и прекрасные сельскохозяйственные угодья позволяют надеяться на процветание. Мир придет на смену кровопролитию и опустошению, которым Ангола подвергалась на протяжении более 30 лет.

Однако, оказывая эту помощь, мы должны сохранять бдительность. Организация Объединенных Наций и КМООНА могут содействовать процессу политического примирения, однако сами стороны своими действиями обязаны продемонстрировать политическую волю к осуществлению Лусакского протокола. Именно поэтому мы считаем важным, чтобы Генеральный секретарь ежемесячно информировал Совет о ходе развертывания КМООНА III и осуществлении Лусакского протокола, и именно поэтому важно выразить наше намерение пересмотреть роль Организации Объединенных Наций в Анголе, если стороны будут существенно запаздывать с проявлением требуемого сотрудничества, заложенного в основу КМООНА III, или не будет проявлять его. В Лусакском протоколе четко определен график, от которого стороны уже отстают на два месяца. Как отмечается в Лусакском протоколе, как правительство, так и УНИТА

"предоставят Организации Объединенных Наций информацию, касающуюся своих соответствующих сил и включающую данные о численности личного состава, структуре и типе сил, видах техники и конкретных местах дислокации". (S/1994/1441, приложение, стр. 13, пункт с)

Как сформулировано в самом Протоколе:

"Это позволит Организации Объединенных Наций создать соответствующие механизмы по проверке". (Там же)

Подписанный сторонами протокол излагает план действий. Однако, как бывало ранее, и, судя по замечаниям г-на Савимби сегодня, порой стороны стараются уклониться от выполнения договоренностей. Такой уклончивости следует положить конец, ибо без должного участия и активного сотрудничества сторон миротворческие усилия, которые мы собираемся предпринять, не увенчаются большими, нежели в прошлом, успехами, и наш орган не будет это поддерживать.

Мы также должны обеспечить, чтобы поддержка со стороны международного сообщества эффективно использовалась ангольскими сторонами и присутствие Организации Объединенных Наций не использовалось в качестве предлога, которым объясняют отсутствие прогресса. Первоначальный мандат операции будет рассчитан на шесть месяцев, и Совет сможет рассмотреть вопрос о достигнутом прогрессе до пересмотра этого мандата. Завершение мирного процесса, подробно охарактеризованного в Лусакском протоколе, запланировано на май 1996 года. В этой резолюции мы объявили о надеждах Совета на то, что КМООНА завершит свои операции к февралю 1997 года, что обеспечит ангольцам достаточно времени для проведения выборов, которые запланировано провести по завершении мирного процесса.

Правительство Анголы предложило свою помощь в плане компенсации расходов КМООНА III, включая предоставление бесплатных или по низкой цене нефтепродуктов, самолетов и построек в дополнение к традиционному освобождению от таможенной пошлины и других расходов. В только что принятой нами резолюции мы призываем активно изучить с участием обеих сторон вопрос о существенных дополнительных взносах, с тем чтобы покрыть расходы на поддержание мира. В ней также содержится просьба к Генеральному секретарю представить информацию о таких взносах. Было бы целесообразно и справедливо, если бы богатые природные ресурсы Анголы использовались для содействия усилиям КМООНА III.

В заключение я хотела бы вновь заявить о том, что наше правительство твердо намерено "увязать" нашу поддержку операции в Анголе с действиями самих ангольцев. Если ангольские руководители намерены добиваться мира, предпринимая конкретные шаги в направлении разоружения и демобилизации войск, тогда Соединенные Штаты будут поддерживать усилия по поддержанию мира. Если они готовы помочь возместить значительные расходы на эту операцию, то мы будем продолжать ее поддерживать. Ибо по опыту других операций мы знаем, что деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира может быть эффективной только тогда, когда на смену логике войны приходит приверженность миру. Мое правительство надеется, что в Анголе действительно происходит такая трансформация.

Многие немало потрудились в качестве посредников, с тем чтобы прекратить длившуюся десятилетия гражданскую войну и упрочить процесс примирения в Анголе. Мир в Анголе положил бы конец самому затяжному конфликту в Африке, издержки которого включают в себя миллионы человеческих жизней, 100 000 искалеченных людей и 7 млн. беженцев и перемещенных лиц. Принятое нами сегодня решение значительно укрепит перспективы того, что надежды, возлагаемые на Лусакский протокол и на достижение мира в Анголе, смогут осуществиться.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Г-н Гомерсал (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Прежде всего, я хотел бы поздравить делегацию Ботсваны с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце и от всей души поприветствовать сегодня здесь Вас, г-н министр, в связи с тем, что Вы руководите этим важным обсуждением. Мы также выражаем искреннюю признательность послу

Аргентины Карденасу и его делегации за великолепное руководство работой Совета в январе.

Я хотел бы также поприветствовать министра иностранных дел Анголы и засвидетельствовать от имени правительства Великобритании признательность и почтение министрам иностранных дел Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ), присутствие которых здесь сегодня напоминает нам о тех больших надеждах, которые Африка связывает с участием Организации Объединенных Наций в урегулировании африканских проблем. Я хотел бы также от имени правительства Великобритании заявить о поддержке выдающейся роли ОАЕ, особенно в превентивном урегулировании конфликтов.

Сегодняшнее решение Совета Безопасности о значительном расширении операции Организации Объединенных Наций в Анголе указывает на его приверженность оказанию поддержки народу Анголы в его долгих поисках мира и национального примирения. Оно свидетельствует о вере Совета в то, что подписание 20 ноября 1994 года Лусакского протокола и вступление в силу двумя днями позже соглашения о прекращении огня стали ясным свидетельством приверженности сторон мирному решению ангольских проблем. Весьма обнадеживает то, что Генеральный секретарь сейчас, три месяца спустя, смог доложить о том, что прекращение огня в целом соблюдается, и стороны вновь подтвердили свою приверженность осуществлению "Acordos de Paz", резолюций Совета Безопасности и Лусакского протокола. Мы выражаем признательность Генеральному секретарю и, в частности, его Специальному представителю, равно как и персоналу КМООНА II, правительству Замбии и трем государствам-наблюдателям в мирном процессе Анголы, за их упорство и терпение, которые позволили нам достичь сегодня нового этапа.

Совет Безопасности продолжал верить в народ Анголы на протяжении гражданской войны, которая разразилась, когда УНИТА отказалась признать результаты выборов 1992 года. Однако опыт Анголы научил нас осмотрительности. Как неоднократно отмечалось в резолюциях Совета, народ Анголы несет первоочередную ответственность за будущее своей страны. Организация Объединенных Наций может ему помочь, но она не сможет это сделать, если он не поможет себе сам. Как многие отмечали здесь сегодня, нельзя навязать мир народу Анголы. Поэтому правительство Анголы и УНИТА должны продемонстрировать на деле и на словах, что международное сообщество приняло правильное решение. Встреча между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби, которая должна вскоре состояться вслед за успешными совещаниями начальников штабов вооруженных сил, действительно могла бы в этой связи направить правильный сигнал.

Генеральный секретарь заявил в своем докладе о том, что он не будет готов к развертыванию главных пехотных подразделений КМООНА III до тех пор, пока он не сможет убедиться в том, что стороны выполнили ряд важных задач, содержащихся в Лусакском протоколе. Совет решительно его поддерживает. Как четко разъясняется в резолюции, которую мы только что приняли, он не будет мириться с дальнейшими существенными отлагательствами или отсутствием сотрудничества сторон и намерен в такой ситуации пересмотреть роль Организации Объединенных Наций в Анголе. Совет также надеется на то, что миссия КМООНА III будет завершена без излишних проволочек в соответствии с графиком, определенным Лусакским протоколом, и, по мнению моего правительства, справедливо полагает, что она может и должна быть завершена не позднее февраля 1997 года, т.е. через два года.

Мы приветствуем значительное улучшение положения в гуманитарной области в Анголе. Мы поддерживаем призыв Генерального секретаря к странам-донорам оказать щедрую помощь в целях удовлетворения гуманитарных потребностей ангольского народа. Мое правительство выделило около 36 млн. долл. США на гуманитарную помощь начиная с того момента, когда Организация Объединенных Наций впервые выступила в 1993 году с решительным международным призывом. Мы будем и впредь оказывать всемерное содействие.

Положение в Анголе - не единственный вопрос, касающийся Африки, в повестке дня Совета Безопасности. К сожалению, война разразилась в нескольких африканских странах. В пункте 17 нынешней резолюции поощряется сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства и упоминается вклад, который региональные организации могут вносить в урегулирование кризисов и разрешение

конфликтов. Мы во многом с этим согласны, и с учетом этого британский министр иностранных дел выступил на последней сессии Генеральной Ассамблеи с инициативой укрепить потенциал в области превентивной деятельности и миротворчества в Африке. После этого состоялись плодотворные обсуждения с участием африканских стран, ОАЕ, Организации Объединенных Наций и ряда неафриканских стран в Аккре, Каире и Хараре, в ходе которых рассматривались практические предложения, касающиеся предупреждения конфликтов и оказания поддержки африканским странам, участвующим в миротворческой деятельности, включая расширение сотрудничества в подготовке и предоставлении материально-технического оборудования.

Мое правительство рассматривает также эту резолюцию как подтверждение международным сообществом своего доверия к механизмам Организации Объединенных Наций по урегулированию конфликтов, выходящих за рамки возможностей урегулирования отдельно взятой страны. Однако мы не можем не предвидеть туч, которые могут угрожать деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целом, если ведущие доноры не смогут обеспечить финансирование операций, в учреждении которых они сыграли главную роль. Мы прекрасно осознаем суть весьма убедительного свидетельства нашего коллеги из Соединенных Штатов относительно той роли, которую Организация Объединенных Наций играет в укреплении международной безопасности и поддержании миссий и в плане финансового бремени, что в противном случае в более худшей форме легло бы на плечи отдельных правительств. Мы можем лишь надеяться на то, что ее аргументы будут услышаны до того, как все мы придем к весьма болезненным выводам относительно такого типа операции, которую мы сегодня единодушно одобрили.

Наконец, Соединенное Королевство осознает те возможности, которые прочный мир в Анголе мог бы открыть не только для самой Анголы, но и для всего южноафриканского региона. Мы надеемся, что сможем внести свой практический вклад, как мы это делали прежде в Совете, оказывая помощь правительству и народу Анголы в выполнении их обязательств и осуществлении надежд на лучшее будущее. Мы рады, что смогли направить свой контингент в Миссию Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде, и в настоящее время рассматриваем просьбу Организации Объединенных Наций об оказании содействия КМООНА III в Анголе.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова в мой адрес.

Г-н Вибисоно (Индонезия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне начать свое выступление с поздравлений в адрес Посла Вашей страны в связи с его вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце, а также выразить глубокое удовлетворение моей делегации в связи с тем, что Вы, г-н министр, руководите сегодня работой Совета. Мы полностью убеждены в том, что благодаря Вашему богатому опыту Вы сможете крайне эффективно руководить работой Совета.

Я также хотел бы выразить нашу признательность послу Аргентины за умелое руководство работой Совета в январе. Его председательство в прошлом месяце ознаменовало собой эффективное начало нашей работы в 1995 году.

Кроме того, моя делегация хотела бы поприветствовать на нашем заседании министров иностранных дел государств - членов Организации африканского единства (ОАЕ). Индонезия признательна министру иностранных дел Республики Ангола Его Превосходительству г-ну Венансью ди Мора за его ценные замечания сегодня утром. Сегодняшнее присутствие здесь всех этих министров подчеркивает необходимость немедленного учреждения и развертывания операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сейчас, когда в Анголе активизировалась деятельность по достижению мира.

Что касается рассматриваемого вопроса, то мое правительство хотело бы поблагодарить Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за его всесторонний и подробный доклад (S/1995/97) о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). Мы особенно приветствуем весьма отрадные перспективы и надежное материально-техническое планирование будущей работы КМООНА III, о которых говорится в этом документе.

Далее, моя делегация хотела бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря в Анголе г-ну Алиуну Блондэну Бею, особенно за его усилия по улучшению политического климата в Анголе и по подготовке встречи между президентом душ Сантушем и г-ном Жонасом Савимби.

Мы отмечаем позитивные изменения, о которых свидетельствует согласие правительства Анголы и УНИТА на встречу, а также подписание 20 ноября 1994 года Лусакского протокола. Мы особенно приветствуем сообщения о том, что стороны выполняют соглашение о прекращении огня, которое в целом сохраняется. Этот многообещающий процесс также нашел четкое отражение в содержательном заявлении, с которым выступил сегодня утром Его Превосходительство г-н Венансью ди Мора. Поэтому мы надеемся, что правительство Анголы и УНИТА вскоре продемонстрируют свое согласие с Лусакским протоколом, осуществив это соглашение в полном объеме. Далее мы надеемся, что стороны предпримут любые необходимые решительные шаги для обеспечения выполнения соглашения, так как это позволит создать атмосферу, благоприятствующую достижению мира, что придаст импульс национальному примирению.

В этой связи я также хотел бы обратить внимание Совета на то, что некоторые составные элементы Лусакского протокола, такие, как разминирование и расквартирование, разоружение и демобилизация войск, не были обеспечены в ходе проведения КМООНА I и КМООНА II. Из этого, по-видимому, следует, что при проведении операций на местах наблюдается более значительный временной разрыв, чем тот, о котором можно сделать вывод из доклада по КМООНА II. Это касается недавнего увеличения численности военных наблюдателей, развертывания военных и полицейских подразделений по всей стране и создания передовых пунктов в некоторых важнейших районах.

Индонезия настоятельно призывает к незамедлительному проведению этих операций и ускорению темпов осуществления Миссии. Для этого необходимо, чтобы международное сообщество активно поддерживало и обеспечило успешное осуществление таких элементов Миссии в соответствии с согласованным графиком Лусакского протокола.

Мы хотели бы подчеркнуть, что от сообщества доноров необходимо получить существенные дополнительные средства. В этой связи мое правительство хотело бы поблагодарить Генерального секретаря за добавление к его докладу, в котором приводится смета расходов на расширение операции Организации Объединенных Наций в Анголе; мы также признательны правительству Анголы за то, что оно продолжает поддерживать все элементы КМООНА II.

Моя делегация проголосовала за резолюцию об учреждении КМООНА III именно исходя из цели соблюдения согласованного графика, который приведет к долгосрочному миру и развитию в Анголе. Мы поддерживаем предложение Генерального секретаря об учреждении еще более расширенной операции Организации Объединенных Наций в Анголе, поскольку мы считаем это практическим тактическим шагом, который помог бы сторонам восстановить мир, достичь национального примирения и приступить к восстановлению экономики и инфраструктуры.

Поэтому мое правительство хотело бы подчеркнуть значение рекомендации Генерального секретаря о том, чтобы КМООНА III незамедлительно приняла эстафету от КМООНА II. Темпы развертывания КМООНА III будут решающим фактором для движения к миру в Анголе. В этой связи обязательства ангольского правительства и УНИТА по осуществлению Соглашений об установлении мира, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности крайне важны для таких усилий.

Хотя мое правительство знает о том, что график выполнения соглашений не выдерживается, это не должно давать любой из сторон повода даже думать о возобновлении конфликта. Нас обнадежили слова достопочтенного г-на Бванали, министра иностранных дел Малави, руководителя делегации Совета министров ОАЕ на этом заседании, который сказал сегодня утром,

> "что теперь ситуация изменилась и что ангольский народ устал от войны". (S/PV.3499, стр. 7)

Поэтому мы призываем все заинтересованные стороны к сотрудничеству в интересах ускорения избирательного процесса, который был сорван в 1992 году. Проведение второго раунда президентских выборов, который состоится после того, как Организация Объединенных Наций объявит о том, что необходимые условия созданы, следует расценивать как долгожданный признак нормализации национальной жизни в Анголе; это цель, которая может быть достигнута, если так решит народ Анголы.

Г-н Аль-Хусаиби (Оман) (говорит по-английски): Позвольте мне поприветствовать Вас, г-н министр, в Совете Безопасности и горячо поздравить Вас со вступлением на пост Председателя в феврале месяце. Мы полностью убеждены в том, что Вы и Ваш деятельный Постоянный представитель будете руководить работой Совета эффективно и действенно.

Я хотел бы также воздать должное послу Аргентины Карденасу и членам его делегации за их прекрасную работу в прошлом месяце.

Для меня также большая честь и радость приветствовать в Совете министров иностранных дел и Генерального секретаря Организации африканского единства (ОАЕ). Их сегодняшнее присутствие здесь свидетельствует о важности вопроса, рассматриваемого в Совете. Мы высоко оцениваем их вклад в это обсуждение и надеемся на то, что такие инициативы повторятся впредь применительно к другим серьезным и более сложным конфликтам в Африке в интересах укрепления мира и безопасности во всей Африке.

Подписание Лусакского протокола правительством Анголы и УНИТА 20 ноября 1994 года и заключение соглашения о прекращении огня между двумя сторонами знаменуют собой начало новой эры в истории ангольского конфликта. Мне хотелось бы через Вас, г-н Председатель, и через присутствующего сегодня здесь министра иностранных дел Анголы передать правительству и народу Анголы, а также УНИТА наши поздравления с этим историческим событием. Подписанием этого важного документа две стороны сказали "хватит" бушевавшей в их стране на протяжении двух десятилетий разрушительной войне, унесшей тысячи жизней и нанесшей большой ущерб объектам инфраструктуры и государственному имуществу.

Мы уже отмечали ранее это позитивное событие, а сегодня хотели бы выразить удовлетворение тем фактом, что два месяца спустя после подписания Лусакского протокола соглашение о прекращении огня по-прежнему соблюдается, без серьезных нарушений, и что созданная в Лусаке Совместная комиссия продолжает работу по созданию атмосферы взаимного доверия между сторонами. Мы искренне надеемся на то, что ожидаемая встреча между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби состоится в ближайшее время и придаст необходимый политический импульс успешному осуществлению Лусакского протокола.

Хотя нынешнее положение в Анголе дает основания надеяться, что мир в этой стране будет восстановлен, крайне важно, чтобы обе стороны и далее проявляли политическую волю и приверженность достижению мира и национального примирения на основе строгого и своевременного выполнения положений Соглашений об установлении мира, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности, действуя в интересах прочного мира, безопасности и социально-экономического развития своей страны.

Только что принятая нами резолюция, в соответствии с которой в целях оказания содействия сторонам в осуществлении Лусакского протокола учреждается третья Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), свидетельствует о решимости международного сообщества и впредь поддерживать мирный процесс в этой стране. А на данном этапе эта резолюция должна послужить для всех сторон ясным признаком того, что международное сообщество не потерпит никаких проволочек с претворением в жизнь положений Лусакского протокола. Мы считаем уместным включение в проект резолюции такого пункта. Поэтому мы надеемся на то, что все стороны в Анголе воспримут направляемый им сегодня Советом Безопасности сигнал серьезно и в духе национального примирения, мира, братства, сосуществования и согласия, в интересах построения новой, демократической Анголы.

В заключение я хотел бы от имени моей делегации выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали, его Специальному представителю в Анголе, трем

государствам-наблюдателям за ангольским мирным процессом и всем государствам - членам Организации африканского единства - в особенности Замбии, на территории которой проходили мирные переговоры, - за их неоценимую и действенную помощь в достижении справедливого, надежного и прочного урегулирования конфликта в Анголе. Мы с радостью отмечаем, что их совместные усилия оказались плодотворными.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Омана за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Г-жа Каньяс (Аргентина) (говорит по-испански): Я хотела бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, и посла Легваилу с вступлением Ботсваны на пост Председателя Совета Безопасности и заявить о готовности моей делегации к сотрудничеству с Вами в выполнении возложенных на Вас обязанностей, с которыми Вы, мы уверены, успешно справитесь.

Я хотела бы также поприветствовать и выразить признательность присутствующей здесь делегации Организации африканского единства (ОАЕ), в состав которой входят министры иностранных дел Вашей страны, Лесото, Малави, Намибии, Южной Африки, Туниса и Замбии, а также представителям Гвинеи-Бисау и Сенегала и, конечно же, министру иностранных дел Республики Ангола Венансью ди Мора, находящемуся вместе с нами за столом Совета Безопасности. Присутствие столь важной делегации, равно как и только что принятое Советом Безопасности решение об учреждении важной операции по поддержанию мира, является отражением той поддержки, которую международное сообщество оказывает ангольскому мирному процессу с 1988 года, а также укрепления надежды в результате этого события, последовавшего за подписанием правительством Анголы и УНИТА Лусакского протокола.

Оставив позади 20 лет жестокой гражданской войны, начавшейся одновременно с началом борьбы за независимость Анголы, народ этой страны заслуживает того, чтобы в результате мирного перехода встать на путь примирения и восстановления. Организация Объединенных Наций активно поддерживала этот процесс и готова сегодня сделать еще один важный шаг. Но вместе с тем правительство Анголы и УНИТА должны осознать, что именно на них лежит главная ответственность за успешное завершение этого процесса. Поддержка, которую международное сообщество готово оказать, будет во многом зависеть от сохранения ими приверженности намеченным целям и осуществления достигнутых соглашений. Мы считаем, что укреплению этого процесса в значительной мере способствовало бы проведение непосредственной встречи между президентом душ Сантушем и г-ном Савимби.

В этой связи нам также хотелось бы дать весьма позитивную оценку предложению Анголы, подробно изложенному в письме, распространенном под условным обозначением S/1994/1451, и касающемуся взносов натурой, которые Ангола обязуется внести на цели осуществления Лусакского протокола и учреждения третьей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III). Мы придаем особое значение этому предложению в свете серьезного гуманитарного кризиса в этой стране.

Нам особенно хотелось бы поблагодарить Генерального секретаря за представленный весьма обстоятельный доклад; нам представляются особенно полезными отдельные детали мандата и сама концепция операции. Нам хотелось бы подчеркнуть, что информация, касающаяся прекращения огня и многократных заявлений сторон об их приверженности соблюдению и осуществлению Соглашений об установлении мира и мер, предусмотренных Лусакским протоколом, была определяющим фактором в принятии Советом решения об учреждении третьего этапа в деятельности Контрольной миссии. Данная операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является самой широкомасштабной и сложной из числа тех, которые были созданы за последние почти два года.

В только что нами принятой резолюции предусматривается создание, через учреждение КМООНА III, необходимых рамок, в которых правительство Анголы и УНИТА могли бы оперативно и полностью осуществить положения Соглашений об установлении мира, Лусакского протокола и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Поэтому мы надеемся на то, что стороны примут все необходимые меры к тому, чтобы избежать дальнейших проволочек, и что структуры планирования и поддержки КМООНА III

будут развернуты уже в скором времени, что создаст условия для быстрого развертывания пехотных подразделений и других компонентов сил.

В свете опыта, накопленного в ходе других операций по поддержанию мира, мы хотели бы особо отметить необходимость в скорейшей разработке широкой и хорошо скоординированной программы по разминированию. Мы знаем, что это серьезная проблема, которую ангольскому народу придется решать в течение длительного времени, и чем скорее мы приступим к ее решению, тем лучше. Поддержка международного сообщества в этом вопросе будет крайне необходимой.

Нам представляется, что на этом новом этапе деятельности Организации Объединенных Наций в Анголе важную роль будут играть и аспекты, связанные с информированием общественности. Мы надеемся, что будут приняты, в тесном взаимодействии с правительством Анголы, конкретные шаги в этом направлении.

Предусматриваемый данной резолюцией механизм осуществления Советом Безопасности последующих шагов также имеет важное значение, поскольку, не лишая Генерального секретаря возможностей для маневра, которые ему необходимы для руководства той или иной операцией по поддержанию мира, он позволит Совету Безопасности должным образом и с необходимой оперативностью регулировать ее политические аспекты.

Аргентинская Республика, помимо того, что она является одним из прибрежных государств Южной Атлантики и сотрудничает с Анголой в рамках Зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, поддерживает с этой страной тесные узы дружбы и сотрудничества. Так, мы сотрудничаем с Анголой с момента обретения ею независимости в 1975 году и на всем протяжении существования КМООНА, которая была учреждена в 1988 году, мы неизменно предоставляли в ее распоряжение военный и полицейский персонал. Имеющиеся у Аргентины перед Анголой обязательства сохраняются и будут расширены в рамках КМООНА III. Эра мира и надежды, зарождающаяся сейчас в Анголе, безусловно создаст условия для расширения сотрудничества между нашими народами.

С началом этого нового этапа рождаются обоснованные надежды на эру мира, стабильности и процветания для юга Африки. Этот регион африканского континента обладает всем необходимым для того, чтобы стать важным центром развития, что, несомненно, будет иметь благоприятные последствия и за его пределами. Республика Аргентина сегодня вновь выражает надежду на то, что ангольский народ воспользуется этой важной возможностью, и Аргентина готова сотрудничать во имя достижения этой цели.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Аргентины за ее добрые слова в мой адрес и в адрес нашего Постоянного представителя при Организации Объединенных Наций посла Легваилы.

Г-н Ровенски (Чешская Республика) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение нашей делегации в связи с тем, что Вы руководите сегодняшним важным заседанием Совета Безопасности. В то же время мы поздравляем Вашу делегацию со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Мы полностью доверяем Вам и готовы оказывать всяческую поддержку. Я хотел бы также высоко оценить эффективную и деловую работу в Совете посла Карденаса, Аргентина, в январе месяце.

Наконец, позвольте мне искренне приветствовать в Совете Безопасности министра иностранных дел Анголы и всех членов делегации Организации африканского единства (ОАЕ) на уровне министров.

Подписание 20 ноября 1994 года Лусакского протокола открыло путь к миру и стабильности в Анголе. Резолюция, которую только что принял Совет, является важным шагом вперед по этому пути. Санкционировав учреждение новой операции по поддержанию мира - Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), - международное сообщество и, от его имени, Совет Безопасности взяли на себя твердое обязательство оказывать помощь процессу национального примирения в Анголе.

Однако позвольте подчеркнуть, что даже самая лучшая резолюция Совета Безопасности сама по себе не является гарантией успеха политического

урегулирования в Анголе и восстановления в этой многострадальной африканской стране мира и процветания. Не кто иной, как правительство Анголы и руководители УНИТА несут главную ответственность за успех или провал мирного процесса. Именно они должны обеспечить, чтобы дух и буква Лусакских соглашений строго соблюдались в предстоящие месяцы. Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, несомненно, будут оказывать им поддержку в поиске прочного мира и примирения. Однако это лишь вспомогательная роль, и ангольская сторона должна понимать ее именно так.

Стороны в ангольском конфликте несут также основную ответственность за обеспечение охраны и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и другого персонала, развернутого в рамках КМООНА III. Мы надеемся, что запланированная встреча между президентом Анголы г-ном душ Сантушом и лидером УНИТА г-ном Савимби придаст новую динамику мирному процессу.

Чешская Республика приветствует первые успешные шаги, предпринятые обеими сторонами в осуществление Лусакского протокола. Однако у нас вызывают обеспокоенность свидетельства того, что всего через несколько недель после начала осуществления Протокола процесс уже начинает отставать от намеченных сроков. Вряд ли приемлемо, чтобы эта тенденция сохранялась. Необходимо, чтобы стороны ангольского конфликта выполняли Лусакский протокол в соответствии с согласованным графиком. Они должны даже попытаться ускорить весь этот процесс.

Мы считаем, что в продвижении вперед мирного процесса в Анголе важную роль может сыграть ОАЕ. Исходя из уроков прошлого, Организация Объединенных Наций и ОАЕ должны сотрудничать в обеспечении мира, стабильности и развития в Анголе и во всем регионе. После установления мира и демократии в Мозамбике успех процесса национального примирения и укрепления демократии в Анголе явится еще одним позитивным примером для Африки, которая сейчас является ареной большего числа внутренних конфликтов, чем где бы то ни было в мире.

Исходя из позитивной в целом оценки Генеральным секретарем положения в Анголе, как указывается в докладе, Чешская Республика, чьи военные наблюдатели активно участвовали в КМООНА II, полностью поддерживает развертывание КМООНА III. Мы ожидаем, особенно на данном этапе, что соглашение о прекращении огня будет строго соблюдаться обеими сторонами в духе доброй воли.

Тот факт, что ряд стран заявили о своей готовности предоставить свой персонал и материальное обеспечение для КМООНА III, является свидетельством доверия процессу национального примирения в Анголе. Мы признательны за то, что это доверие нашло свое отражение в формулировках нашей резолюции. Мы считаем важным тот факт, что резолюция была тщательно разработана и что Совет Безопасности принял к сведению все важные элементы, которые необходимы не только для скорейшего развертывания этой новой операции по поддержанию мира, но и для ее эффективного функционирования и успешного завершения. Мы хотели бы также подчеркнуть тот факт, что, согласно данной резолюции, Совет Безопасности готов будет пересмотреть роль Организации Объединенных Наций в Анголе в случае, если стороны конфликта не обеспечат сотрудничества или будут его отсрочивать.

Мы помним о том, что большая часть гражданского населения в Анголе крайне нуждается в гуманитарной помощи. Мы призываем обе стороны - при содействии международных гуманитарных организаций - создать условия, которые облегчили бы возвращение тысяч ангольских перемещенных лиц на родину.

В заключение я хотел бы выразить глубокую признательность Генеральному секретарю, "тройке" государств-наблюдателей - Португалии, Соединенным Штатам Америки и Российской Федерации, - а также Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Алиуну Блондэну Бею за то, что они внесли большой вклад в успех процесса переговоров.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Чешской Республики за добрые слова в мой адрес.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве министра иностранных дел Ботсваны.

Делегация Ботсваны приветствует доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА III), который содержится в документе S/1995/97. Я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю и его Специальному представителю в Анголе г-ну Алиуну Блондэну Бею за прекрасную работу, которую они проделали в поисках мира в Анголе. Мы собрались сегодня здесь для того, чтобы, благодаря их неутомимым и настойчивым усилиям, санкционировать создание КМООНА III в целях поиска урегулирования конфликта в Анголе.

Присутствие здесь сегодня делегации министров иностранных дел африканских государств и Генерального секретаря Организации африканского единства является ясным свидетельством того значения, которое Африка придает урегулированию ангольского конфликта. Лусакский протокол и Соглашения об установлении мира, которые ему предшествовали, - это планы урегулирования одного из наиболее жестоких и разрушительных конфликтов в Африке. Мы надеемся, что на этот раз наши ангольские братья полностью выполнят дух и букву тех обязательств, которые они взяли на себя в этих декларациях о намерениях.

Мы также надеемся, что они сделают все возможное для того, чтобы КМООНА III увенчалась успехом, к чему стремится Организации Объединенных Наций и весь наш истерзанный континент. Никто, тем более никто из жителей юга Африки, не хотел бы, чтобы встал вопрос о КМООНА IV. КМООНА III - это последняя возможность для Анголы. Это наша последняя возможность.

Стремление международного сообщества проводить твердую линию посредством осуществления дорогостоящих операций по поддержанию мира подверглось немыслимым в человеческом сознании испытанием. Ангола является неотъемлемой частью юга Африки; нам больно видеть, что народ Анголы по-прежнему проливает кровь в регионе, который в настоящее время не ведает войн, в регионе, для которого сейчас характерны хорошее управление и правопорядок.

Мы желаем народу Анголы того, что мы ценим больше всего в Ботсване: мира и стабильности, свободы и развития. Другими словами, мы желаем народу Анголы всего того в жизни, чего хотели ли бы для себя. Мы хотим, чтобы Ангола стала еще одним примером политического успеха в нашем регионе после Малави, Южной Африки и Мозамбика. Это сделало бы юг Африки сильным и жизнеспособным экономическим партнером.

Как я уже говорил, среди членов международного сообщества наблюдается синдром "всеобщей усталости от операций по поддержанию мира". Это понятно, ведь операции по поддержанию мира в силу своего характера являются очень дорогостоящими и не дают быстрых дивидендов или результатов. Они ненадежны, как показывает опыт Организации Объединенных Наций в Анголе, Руанде и Сомали, а ведь это всего три примера. Они также разорительны в материальном отношении и являются источником разочарований. Они отвлекают скудные ресурсы, которые в противном случае можно было бы использовать на цели социального и экономического развития. По этим причинам наши ангольские братья должны понять, почему КМООНА III ни в коем случае не должна потерпеть неудачу.

Я также возлагаю ответственность за успех КМООНА III на народ Анголы. Я считаю, однако, что международное сообщество должно неизбежно сыграть роль в деле достижения стабильного и прочного мира, национального примирения и восстановления Анголы. В конечном итоге некоторые члены Организации Объединенных Наций несут не меньшую ответственность, чем народ Анголы, за колоссальные разрушения и ущерб, которые, бесспорно, обрушились на эту страну. В этой связи международное сообщество должно объединить усилия и оказать помощь народу Анголы в деле достижения мира.

В этом отношении мы хотим призвать Совет Безопасности не допустить, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций в Анголе стала жертвой жестких условий, которые могут помешать ее осуществлению. Мы должны понимать, что работа Организации Объединенных Наций в Анголе не будет легкой. Провал или успех в значительной степени будут зависеть от терпения, понимания и сотрудничества всех участвующих сторон. Простых решений не будет. Тот факт, что мы обсуждаем вопрос о развертывании КМООНА III, сегодня является ярким свидетельством того, что мы имеем дело не с обычной ситуацией. Это заставляет

проявлять сдержанность и гибкость в процессе наблюдения за ситуацией на месте. Другими словами, отдельные и спорадические акты нарушения положений о прекращении огня не должны служить предлогом для свертывания Миссии.

Мы должны также понимать, что каждая операция по поддержанию мира уникальна, и опыт, полученный в одной операции по поддержанию мира, необязательно можно точно повторить в других операциях. Каждая операция по поддержанию мира является уникальным опытом. Это не должно рассматриваться как призыв или разрешение осуществлять миссию по поддержанию мира "открытого состава". Мы приняли к сведению озабоченность тех, кто выступает за то, чтобы предусмотреть ограничения для всех операций по поддержанию мира. Такой подход возможен, если он универсально применяется. Это, безусловно, должно заставить стороны, участвующие в конфликте, понять, что Организация Объединенных Наций не обладает бесконечным ресурсом времени для проведения таких операций. Однако при этом мы должны предостеречь от излишней осторожности, что может поставить под угрозу успех Миссии.

Короче говоря, мы хотим сказать, что мы не должны, сами того не желая, воспрепятствовать успеху КМООНА III, выдвигая слишком много условий. Мы должны также позаботиться об осуществлении мер по постконфликтному миростроительству, которые являются неотъемлемым условием для стабилизации обстановки в стране. Таким образом, за поэтапным осуществлением операций в самом начале должен последовать этап свертывания Миссии, чтобы помочь народу Анголы создать обстановку взаимного доверия для совместной мирной жизни в атмосфере добрососедства.

Для этого необходимо сильное присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе по истечении мандата КМООНА III, чтобы помочь народу Анголы приспособиться к новой жизни. Мы рады, что в пунктах 37 и 39 доклада Генерального секретаря охватываются эти проблемы.

Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что главную ответственность за успешное осуществление положений как "Мирных соглашений", так и Лусакского протокола несут народ Анголы и его руководство. Это, возможно, их последняя возможность получить поддержку со стороны международного сообщества в поисках мирного урегулирования проблем.

На Организации Объединенных Наций также лежит ответственность перед народом Анголы. Не должно быть никаких попыток или угроз сворачивания Миссии по неубедительным причинам на каком-либо этапе осуществления положений нынешней резолюции. Коллективной обязанностью всех заинтересованных сторон является ввести Анголу в новую эпоху мира и стабильности. Мы должны сделать все, что в нашей власти, чтобы на этот раз обеспечить успех.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Министр иностранных дел Анголы выразил пожелание выступить. Я предоставляю ему слово.

Г-н ди Мора (Ангола) (говорит по-французски): Я попросил слово для того, чтобы поблагодарить членов Совета Безопасности, моих коллег министров и всех приглашенных Советом, кто выступил сегодня, а их в общей сложности было более 30 человек. Мы еще раз благодарим всех за вклад, который они внесли в нашу дискуссию, завершившуюся принятием новой резолюции по Анголе. От имени ангольского народа и его правительства мы благодарим Совет и Африку за все усилия по обеспечению мира и национального примирения между ангольцами.

После утреннего заседания Совет Безопасности принял резолюцию 976 (1995). Мы заверяем государства-члены в нашей приверженности всем резолюциям Совета Безопасности, особенно их позитивным положениям. Однако, выражая вновь благодарность за все усилия со стороны членов Совета и Генерального секретаря, мы должны отметить, что мое правительство выражает сожаление по поводу того, что в резолюцию включено положение, которое мы рассматриваем как нарушение Лусакского протокола, согласованного ангольскими сторонами при содействии ряда членов Совета Безопасности.

Это нарушение, начавшееся с Лусакского протокола, должно стать предупреждением,

поскольку Совет Безопасности помнит, что случилось с Бисесскими соглашениями, когда был предложен элемент под названием "тройной ноль", с 31 мая 1991 года до проведения выборов; эти выборы, осуществленные под международным контролем, привели к формированию нынешнего правительства.

Когда мы видим повторное внесение этого положения в пункт 12 резолюции, мы вынуждены сделать вывод, что вновь привнесены новые элементы в нарушение Лусакского протокола, согласованного сторонами, элементы, которые могут повредить законному правительству.

Но давайте будем оптимистами, гарантируя в то же время, чтобы насилие, имевшее место в 1992 году, не повторилось. Мы еще раз хотели бы подтвердить нашу твердую и искреннюю приверженность позитивным аспектам только что принятой резолюции и осуществлению компромисса, достигнутого в результате подписания Лусакского протокола.

Председатель (говорит по-английски): Больше нет желающих выступить. На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 19 ч. 05 м.